

År 1860. den 7^{de} januari kl. 4. efr. mid.
sammankallade direktionen för Welling-
fors stads fattigvård & kårhuset.-
Närvarande: ledamöterna Landtmäster
sekreteraren och rissaren Johan August
Forssten, l. f. pastor och pastor Mont-
mus Forssten, ande revisor David Wil-
helm Olapaud, Universitets amanu-
ens, magister Nils Christian Wetter-
mark, handlanden Axel Fredrik Molin
och Gustaf Algot Alander, skräddare
mästaren Gabriel Wilhelm Blomberg,
riktvaktens handlanden Jakob Formis,
borgaren Anders Wilhelm Lönblad,
Kopparslagermästaren Adam Awan-
der och gärdsgården för underofficierna
Henrik Söderström, - hvarutom ^{från}
Kågor, bankbokhållaren Gustaf Al-
bert Wenden och inspektorn "fattig-
huset" Eklund tillfråskommits.-

Protokollat fördes af undersecknad direktionens
sekreterare.-

§ 1.

Swan Landtmästare sekreteraren och rissaren
Forssten, som under tillfrågans tidsrum i hand-
haft andferande besattningen i ^{från} ^{vid} näp-
det äro slut från ^{från} ^{offart} gjemte förste re-
visor Lajus, trädgårdsmästaren Westberg och
borgaren Lönblad och församlingen vid allmän

Efter det Landmätari Sekretariats Posten enhet-
 ligt anmodats, att med öfveranses besättningen
 fortfares ut ^{från} samtliga landmätare intagit sina
 sätens, öfverläses angående fördelningen af fattig-
 värd, distrikterna, hvarvid beslutats: att de näm-
 lande landmätarna en hvar skulle tillse å sin för-
 ord de nyinvalda öfverläsa de genom Lagen
 och Westerborgs afgång tillstånds distrikter.
 Salunda kommit den i 14. § af Närings reglemen-
 tet för stadens fattigvård förskrifna nämnd
 tillstånds öfver de fattiga ~~och~~ under ~~med~~ nu
 inlygnade är ^{af} handskopas: i 1^{ste} distriktet af
 Georgius Lönblom, i 2^{de} af Kopparslagaren
 Olof Anders, i 3^{de} af handlanden Petrus, i 4^{de}
 af amanuensen Westermarck, i 5^{te} af Skräddar
 remästaren Blomberg, i 6^{te} af Virtualis hand-
 landen Formala, i 7^{de} af underofficiern Söder-
 ström samt i det 8^{de} af handlanden Olander.

Kasbon Mendu ingap Kasjafaning f*o*i Luemlu
manas, uppiyane Kasbon tiegane ru*u* namnde
manas, utgane tui 686. rubel 77½ Kopok : Kontant,

Konsts. Guvernöring i Wirsingens län ombeets skrif.
 neder för den 9^{de} i septem^{ber} månad, hwarjante vä.
 befalls Guvernör inenast 2. rubel 52 koppek, ut.
 görande twennu rub³ länns kansel anstalts men
 skattstads mantalskrifus personens fattig afgiften
 till denna stad för nästkommande år. - Medlem af.
 utlemnad: till kassören för att i räkenskaperne
 införas. -

A' anledning af Skeddens Verkgesindes August Edward
 Jürgens: tre Guvernören af den Rysk-Asiatiska Sällskapet
 skriftliga anmärkning att ~~innan finisk medborgare~~
~~rätt~~ blifva antagna till finisk undersäte och vissa
 medborgare rätt i landet, har Guvernören till respo-
 sition den 21 följande uttalande, deröfver införat
 fattighetsrådets direktions skriftliga uttalande:— Att
 som Jürgens, skrivit, enligt anmärkningens bifogade
 bevis, är född i Arensburg, 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o 2^o 3^o 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 1^o

Uttatank.
срр.

ej hafva något att emot anförningens rimma, i en-
ligt hvarneds tillståndet skulle uppföras.

§. 5.

Afseende de erhållande anordningar för medlems-
utbetalning ingången följande räkningar:

1: af Kattaförvärfaren vid Väst. Rinderisnings sk.
Lau i denna stad, handlande Bolin o 114 rubel 25
Kopek, utgörande afseende utbetalning till den
samma skola för fattiga barns skola, återbetas
Rinderisning under loppet af tidsperioden;

2: af Wacemial' af bokhandels firma, o 2 rubel,
för ett exemplar af inrevarande års statskalen-
der samt i det Koncept papper för sekretariats
behov;-

3: Kattaförvärfaren Wacemial' o 7 rubel, utbe-
tats för ett exemplar af detta års statskalender
samt i prenumerations affist för Finlands allmän-
na offentliga tidningar för året;

4: af handlanden Bäck o 48 rubel 22 kopek, för
fattighuset räkning utlöpnas handskrivna och
andra förnödenheter;-

5: af logarparen C. Lindgren, o 106 rubel 44 ko-
pek, för sårskilda slags kadestruktureringar, som
regrimerats för fattighuset skomakar verksta-
det

6: af afseende skontingsföreskriften enkan Nylandsk skat-
ten, o 15 rubel 72 kopek, för verkstads sätning
af eldfaderna i fattighuset gårdens under följande år
1859. - Ors som någon anmärkning emot detta

Anordningar
exp.

räkningar vid stads granskning af förtroende, skulle de sam-
ma uppgifternas belopp i värdig ordning utlämnas;-

§. 6.

Förte utlemnande af räkning o 2 rubel 16 kopek,
som enligt församlingens, vid kyrkostemmas den 9. No-
vember tillfäst af, vidtagna beslut om L. J. pastor
Forsberg på grund af räkningens beaktade an-
ordning, beifäst i renskifnings orsade för protokollet
vid kyrkostemmas utbetalade till skifvaren Jo-
han Lindberg, anseende Kattaförvärfaren Wacemial' räkningarna
för affist de som med. - Ors som församlingens på
omformad till beslut till den stads utbetal-
ning, skulle anordning o den begärda anordning
affisterna på såsom grund utlämnas;-

§. 7.

Förte till afseende församlingens af räkning
o den af församlingens tillstånd räkningen
för Kolmberg, i lifeliden genom beslut af
den 24. oktober 1846, till fattighuset gjorda don-
ation, som vid upprättas års utgång utgjordes af
det från nämnda till detta år belånsat
Kapital 2162 rubel 50 kopek, sammantaget med
de 1236 rubel 16 kopek, som den 9:de septembris den
ember, i följande af upprädda slutligen, till fattig-
husets afseende infäst till hvarigenom don-
ationens för den kapital belopp vid 1859 års slut
uppgick till 3398 rubel 6 kopek, där räkning för
förberedande summa under hela tidsperioden af
för 129 rubel 75 kopek samt o de i december m.

Anordning
exp.

anordning.
esp.

frutur medel, från inbetalnings dagen till månadens slut, 5 rubel 75 koppek eller tiuhopas 185 rubel 80 ko-
pek, hureka aulten kunde rita de i testamentet be-
stämda till lotter utdelat. - Men som afvannamunda
kapital, 7778 rubel 66 koppek, genom tillag af enast
1 rubel 74 koppek, kan bringas till samma summa af
3400 rubel, som den godt försörda att till 1 rubel
74 koppek skulle fönda besparas och ättestaden af
hantverksmän, hureka salunda utgjör 184 rubel 16 koppek,
i lika lotter i 17 rubel 40 koppek hvarje lott, ut-
delat: till mamsullerna Sofia Lovisa Skulin, Mari-
helmina Weckman, Gustava Backman, Charlotta
Lademark och Sofia Wollsten, hureka ge-
grund af förberörda testamenten och till hvar sin
lott eller tiondelat berättigade, afvensom till Mam-
sullerna Fredrika Sofia Wallenius, Sofia Albertina
Schist, Memika Sofia Angberg och hvar Maria
Polon samt student enkan Carolina Carlénius,
och der en hvar afven i sig varit i åtnjutande
af en pension andel; kommande anordning i enligt
helt hämnat att utfärdas. -

§. 8.

De derom gjord anhängan och efter försörjning af de-
kandunen dels kändes, dels underbörigen utlygades
behof, som den godt tilldelat månatliga under-
stöd af följande:

1: att murarläringen Karl Henrik Möngefelt, som,
född 1809, från barnsdom varit svegsykt och högt
öfver och vid stensbete och järnvägen 1^{te} station för

afven det Venetian skadest, 1 rubel;
2: järnvägs arbeten enkan Henry Davidson, född 22
1818, jemt minderårig sonen Alexandr Nikolai, född
26 1850, Viktor, född 26 1856 och Frans Johan, född 26 1859,
tillsammans 2 rubel, för inuvarande vintermånader;
3: förärgade löggrare Örengr Grönberg spikliga hufva
Anna Lovisa Grönberg, född 1772, 80 koppek;
4: af svart spinntrick besvärade arbetstiden Tre-
dik Holmström, född 1815, jemt hustru Karolina,
född Remand 1822, samt minderåriga barnen: Kar-
lens, född 2 1847, Aguilina Karolina Alexandra,
född 26 1857, Amanda Gustava, född 26 1856, och Ma-
thias Wilhelm, född 26 1858, tiuhopas 1 rubel 80 ko-
pek;

5: af kroniskt hjertlidande besvärade förä hjenste-
jungfrun Anna Lisa Klinga, född 1804, 75 koppek, samt
6: murarläraren enkan Henrik Sofia Kipander för
delt tilldelade lottor (Mathias Henrik, född
26 1844, 60 koppek, under förhanden vintermånader.

och jemt det att befr och dessa understöd, som be-
räknas från denna månads början, skulle utfär-
das befrad den tillika i höghöfverlig och god
ansökning om underhåll befrad från allmänna
medel för murarläringen Möngefelt, som för om-
formad sätt vid allmänt arbete befrad utfär-
dats att sig själv lifnär. -

§. 9.

Det var de underhåll inuvarande:
1: Varnisje malmlitars dotter Emelie Sofia Sp.

understöd
esp.

ansökning
inhibitor

blom, föd- 1857, hos hvarvar i Mermijärvi socken,
Kiofsky by Henrik Järvenpää och dess hustru Ma-
ria, mot en från den 8^{de} septembris december beräk-
nad ersättning af 12 rubel 80 Koppek för året till
julestämman följt 12. är samt dessför af 9 rubel
20 Koppek till, som följt 15. är, odes;

2^o Gården Frans Oskar Jönsblom, föd- 1852. och boende
till ofvannämnda hemmet Jönsblom, hos hvarvar i samma
samma by Alexander Kuitt och dess hustru Gun-
stava, mot enahanda ersättning af rikor som
för den förtämnade, och att denna ersättning
räknas från denna månad, beräknas; och

3^o Hjärtstygningen Mikkelina Sofia Forsman, föd-
lig och hvarv till Mathias Mikkelina, föd-
den 1857, hos hvarvakt i denna till Henrik Kus-
man och hans hustru Maria emot året och från
den 1^{de} 1859. utgående ersättning af 2 rubel i må-
naden; hvarv Runderstads by i väntig ordning
utskrifas. -

§. 10.

Med stöd af falligvards reglementet, 71. §. samt
den godt i ersättning för förbrukade skrifmaterialia-
lien under sistlidet af hvarvakt inspektorn Ek-
lund 10 rubel räknes, hvarv anordning skulle
utskrifas. -

§. 11.

af sårskilda ofskade hvarvaktens indragna under-
stods bevisen N^o 881. och 886. lit. B, N^o 174. och 176^o
lit. C. samt N^o 229 lit. D. utlemnades af inspektorn.

§. 12.

af förkomne anordningar samt den skäligt beräp-
fästningen i att hvarvaktens meddelade Runderstads,
hvarv förtämnings bevis utskrifas, såväl i de
förtämnade Runderstads bevis som i de förtämnings-

§. 13.

Med anhängen om anordningar för mistens rik-
tning intemnade inspektorn Eklund för egen del
samt i Kopparn Landens vägnar följande red-
visningar och räkningar, nemligen:

1^o - 522 rub. 45. kop., utdelade månatliga Runderstads,

enligt redovisningen lit. B;

2^o - 138. - 27. - , utdelade Runderstads ersättningar,

enligt redovisningen lit. C;

3^o - 133. - 80. - , 3^o - 3^o - 3^o - lit. D;

4^o - 45. - 50. - , enligt sårskilda anordningar ut-
delade gratifikationar;

5^o - 28. - , till en del falligvaktens ut-
delade gratifikationar;

6^o - 7. - 47. - , för hvarv vafnad för fallig-
vaktens bevis;

7^o - 8. - 27. - , rypskott hvarv fougaz, 1. tumma
hvarv och 11. 10^o hvarv;

8^o - 35. - 62. - , lianor, sårskilda utgifter
under sistlidet månad;

9^o - 19. - 70. - , för jussorplagning i falligvakt,
enligt den förtämnade, samt

10^o - 246. - 2. - Kopparn Landens hvarvkommer-
de ersättning för 1659^o. under december månad

Runderstads bevis.
exp.

Anordning.
exp.

anordningar.
exp.

nr 3 fallighets- utgifna matportioner. - Dessa kåren-
gar, som vid städ granskning rikt förutsetts skä-
llie anmärkningar, skulle öfverkastat utanordnat.

8:14

Lige op inspektøren Sktens nu gængse indførsel
 af svenske fæstetænder har 448. Jannar 1860
 et 46. par svenske stogs skoplag beløbet under
 loppet af næstkommande måned beland stads fattige
 rådhus; hvilket her skulde antegnes.

8.15

Til bedsteforældrene af løpende måneds udgifter med
 fattighuset samt i afsende af rygte af sin søn
 der indsendte vintermarkens betingelse, at indkom-
 sten skulde et forskudt af 1200. rubel hverken
 og profets skat og hvides køsthusets Landet
 et forskudt af 200. rubel, hvilke med en kasse
 anmodning i vanlig orden udgives. -

Haras och säsens besamotens Awarden beifäst
 såväl att dejourna a^o fallighet under inness-
 rande månad, afslut² sammanträd³:-

in fide

J. J. Lindstrom

Ar 1860 den 7. Januari kl. 4. aft. mih.
Sammantidde Directionen för Helsing-
fors samt fattigvård & Rådhuset. Närva-
rande. Ordföranden, Rådshuset skre-
tären af Riksbankens Jöns August
Forsberg samt ledamöterna, t. f. Rådgivare
vid Högskolan Mortimer Forsberg, Råd-
shuset Polio, Skander af Fornäs,
Medlemmarne Årén Blomberg, Werg-
ren Jonblad, Wergren Johansson
och Skander af gästgärdsmannen
Kron, hvar ett Rådhusklubb och Fattig-
huset Utanför riksdagens Kammare.

Som Direktörens Sekretärare Ingeniören af Kisthus-
Benedictson anmäntes varu stadt för Landtmätare
varijoner i Torvafelhus län, fördes protokoll,
på annodan, af underskrifven, Direktörens Rasför.

P. A.

Intensivades Kassa Förslag för fjärande inlämning, uppte-
tagande Kassa tillgångens med inlämning inlämning utgående
Lin 2055. Inbetal 64 $\frac{1}{2}$ Koppek i Kontant, 1400. Inbetal i oli-
gärnande förförda, 2680. Inbetal 16. kop. i andra sista ranta
inbetalande medel, 68 $\frac{1}{2}$ Koppek i räntebarnade
Obligationer af 31. 167. Inbetal 28 $\frac{1}{2}$ Koppek i utlämnade Kassa
Inbetal af färdet Lin denna inlämning en fjärande
Inbetal behållning af 44. 141. Inbetal 98 $\frac{1}{2}$ Koppek tillför

ff 2.

Da' Direktiönnen flücker skiden. till förordnande af
den till denna ^{för tillkommande räkning} dagordlyfta antitions a' afledna hvar
mans enkla Sofia Skattstörms i hufvudens åzde, som
amonde Tomlin N:o 8. 2^o Rodbergers äggförde bygghuset,

företändes Lundsgefallen Wiberg, och företändes behöriga
alkomp handlingar, i grund af hvilka han redan i 1848
blef manad spildelad ad för utlagda 100. rubel 72
i 2:a betänktet berörde byggnader, hvarföre de till
statshörens spildelander underlämnades ad omkasta
när af jagde afakt icke kunde verkställas.

S. 3.

Så derom gjord anhalten och efter pröfning af
statshörens förtäglad spild, fram 2^a gån be-
vilja manadligen understå.

1^a Et qvinnas Maria Charlotta Grön, född 1823,
som lider af lungfot och förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet till en början för vintern.

2^a Et Kanderstobhattens Luthers Anna Lovisa Rosén, född
1792, 2. rubel;

3^a Et ad. Underofficers Luthers Gustaf Charlotta Östman
född 1812, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

4^a Et Underofficers hustru Fredrika Wyzoski, född
1814, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern. Som manad af förtäglad fört,
ad skuld, förtäglad fört, ad hos guvernören i landet
framdeles anhöra om ersättning af allmänna midlet
för statshörens förtäglad förtäglad.

5^a Et ad. Luthers ögonad obotlig blindet Brandvaktens
Anna Johana Salomonson, född 1822, 1. rubel;

6^a Et ad. Luthers Luthers Mathias Kottberg, född
1817, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

7^a Et ad. Luthers Luthers Mathias Kottberg, född
1817, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

8^a Et Underofficers Luthers Anna Lovisa Rosén, född 1823,
som förtäglad fört, i. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

Skuldens beaktad af de förtäglad fört, som, utom det
förtäglad, berömtas ifrån denna manad början,
i. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.

S. 4.

Så derom gjord anhalten och efter pröfning af

1^a Matulitens Luthers Charlotta af förtäglad fört,
Luthers Charlotta, född 1812, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

2^a Et ad. Luthers Luthers Mathias Kottberg, född
1817, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

3^a Et ad. Luthers Luthers Mathias Kottberg, född
1817, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

4^a Et ad. Luthers Luthers Mathias Kottberg, född
1817, 2. rubel 50. som förtäglad fört, i. rubel 50.
Kopet för vintern.

Underförs beaktad
Exp.

Underförs beaktad
Exp.

5.

Underflöds bref.
Exp.

P. 6.

Mudersdorf's half
Exp.

P. 7.

S. 8

~~S. 9.~~

Pref.
80 p.

B. 10.

Donatello
rep

Б. 11.

Procerops javanensis & *land* *flavipes* of an 18. nestling
January, *harpactes* *javanicus* *infans* *5th* *offspring*

8. 12.

513

JS. 14.

3^{te} 0^{te} 1^{te} 2^{te} 3^{te} 4^{te} 5^{te} 6^{te} 7^{te} 8^{te} 9^{te} 10^{te} 11^{te} 12^{te} 13^{te} 14^{te} 15^{te} 16^{te} 17^{te} 18^{te} 19^{te} 20^{te} 21^{te} 22^{te} 23^{te} 24^{te} 25^{te} 26^{te} 27^{te} 28^{te} 29^{te} 30^{te} 31^{te} 32^{te} 33^{te} 34^{te} 35^{te} 36^{te} 37^{te} 38^{te} 39^{te} 40^{te} 41^{te} 42^{te} 43^{te} 44^{te} 45^{te} 46^{te} 47^{te} 48^{te} 49^{te} 50^{te} 51^{te} 52^{te} 53^{te} 54^{te} 55^{te} 56^{te} 57^{te} 58^{te} 59^{te} 60^{te} 61^{te} 62^{te} 63^{te} 64^{te} 65^{te} 66^{te} 67^{te} 68^{te} 69^{te} 70^{te} 71^{te} 72^{te} 73^{te} 74^{te} 75^{te} 76^{te} 77^{te} 78^{te} 79^{te} 80^{te} 81^{te} 82^{te} 83^{te} 84^{te} 85^{te} 86^{te} 87^{te} 88^{te} 89^{te} 90^{te} 91^{te} 92^{te} 93^{te} 94^{te} 95^{te} 96^{te} 97^{te} 98^{te} 99^{te} 100^{te} 101^{te} 102^{te} 103^{te} 104^{te} 105^{te} 106^{te} 107^{te} 108^{te} 109^{te} 110^{te} 111^{te} 112^{te} 113^{te} 114^{te} 115^{te} 116^{te} 117^{te} 118^{te} 119^{te} 120^{te} 121^{te} 122^{te} 123^{te} 124^{te} 125^{te} 126^{te} 127^{te} 128^{te} 129^{te} 130^{te} 131^{te} 132^{te} 133^{te} 134^{te} 135^{te} 136^{te} 137^{te} 138^{te} 139^{te} 140^{te} 141^{te} 142^{te} 143^{te} 144^{te} 145^{te} 146^{te} 147^{te} 148^{te} 149^{te} 150^{te} 151^{te} 152^{te} 153^{te} 154^{te} 155^{te} 156^{te} 157^{te} 158^{te} 159^{te} 160^{te} 161^{te} 162^{te} 163^{te} 164^{te} 165^{te} 166^{te} 167^{te} 168^{te} 169^{te} 170^{te} 171^{te} 172^{te} 173^{te} 174^{te} 175^{te} 176^{te} 177^{te} 178^{te} 179^{te} 180^{te} 181^{te} 182^{te} 183^{te} 184^{te} 185^{te} 186^{te} 187^{te} 188^{te} 189^{te} 190^{te} 191^{te} 192^{te} 193^{te} 194^{te} 195^{te} 196^{te} 197^{te} 198^{te} 199^{te} 200^{te} 201^{te} 202^{te} 203^{te} 204^{te} 205^{te} 206^{te} 207^{te} 208^{te} 209^{te} 210^{te} 211^{te} 212^{te} 213^{te} 214^{te} 215^{te} 216^{te} 217^{te} 218^{te} 219^{te} 220^{te} 221^{te} 222^{te} 223^{te} 224^{te} 225^{te} 226^{te} 227^{te} 228^{te} 229^{te} 230^{te} 231^{te} 232^{te} 233^{te} 234^{te} 235^{te} 236^{te} 237^{te} 238^{te} 239^{te} 240^{te} 241^{te} 242^{te} 243^{te} 244^{te} 245^{te} 246^{te} 247^{te} 248^{te} 249^{te} 250^{te} 251^{te} 252^{te} 253^{te} 254^{te} 255^{te} 256^{te} 257^{te} 258^{te} 259^{te} 260^{te} 261^{te} 262^{te} 263^{te} 264^{te} 265^{te} 266^{te} 267^{te} 268^{te} 269^{te} 270^{te} 271^{te} 272^{te} 273^{te} 274^{te} 275^{te} 276^{te} 277^{te} 278^{te} 279^{te} 280^{te} 281^{te} 282^{te} 283^{te} 284^{te} 285^{te} 286^{te} 287^{te} 288^{te} 289^{te} 290^{te} 291^{te} 292^{te} 293^{te} 294^{te} 295^{te} 296^{te} 297^{te} 298^{te} 299^{te} 300^{te} 301^{te} 302^{te} 303^{te} 304^{te} 305^{te} 306^{te} 307^{te} 308^{te} 309^{te} 310^{te} 311^{te} 312^{te} 313^{te} 314^{te} 315^{te} 316^{te} 317^{te} 318^{te} 319^{te} 320^{te} 321^{te} 322^{te} 323^{te} 324^{te} 325^{te} 326^{te} 327^{te} 328^{te} 329^{te} 330^{te} 331^{te} 332^{te} 333^{te} 334^{te} 335^{te} 336^{te} 337^{te} 338^{te} 339^{te} 340^{te} 341^{te} 342^{te} 343^{te} 344^{te} 345^{te} 346^{te} 347^{te} 348^{te} 349^{te} 350^{te} 351^{te} 352^{te} 353^{te} 354^{te} 355^{te} 356^{te} 357^{te} 358^{te} 359^{te} 360^{te} 361^{te} 362^{te} 363^{te} 364^{te} 365^{te} 366^{te} 367^{te} 368^{te} 369^{te} 370^{te} 371^{te} 372^{te} 373^{te} 374^{te} 375^{te} 376^{te} 377^{te} 378^{te} 379^{te} 380^{te} 381<

ss. 15.

P. 16.

ff. 17.

2518

Tre frøje af fulgendet er i mere 100 B-
 ligende begrebet, bopst ³ den at fordelte sigtende
 og andre a det af fremtiden (Kaptanen Elv i sigtende den

Pöref.

B. 7.

S. 8.

According
to

10

Atlanta

According
Exp.

B. 13.

S. 14.

Mortimer.
Ep.

Manuscript of Prof
Egan

B 19

Manuscript Draft.
Exp.

Exp.

a. *Seductus* top & *Pectiofela* by of *Ulietis* fork, and explaining
of 18. sub. fixed on art. brans brof a^o aspe underfoot, four thly,
not ifon^d to. t. dunes, & parting ording thly underfoot. —

18. 16
Af forekomne aule ringar fann 8. Stakst bursja fiske ringar o. f. o.
jante harsformen bursjald mannlige unskaffet vundne.

Amens foetaking liv. B.

Nr. 572. Sofan Nordström — — — ifr 1. 35. till 1. beslut 50. kap.
 " 809. Christens Carlsson Tälte — — — ifr 1. 50. till 2. beslut; enl.
 Namn, åsatta förhörningar ad krigstjänstens förnamn (männl. Sofan, kvinnl. 2)
 de förordade manskott befrun åsatta anordnades.

S. 17

As far as is visible hairiform in shape under the microscope No. 865.
 on 899. Lin. B. found No. 178. Lin. C. determined as *Siphonotus* (Skuld)
 11 18

P. 18

Good morning
Exp.

[illegible]

B. 17.

*Med. achallare om smöröringar för mullus abbotdning iaktas
nude (sagittatum) Eland för egen del af 2^o (Köglundens) bander
vrigen förjunde rälsmöringar af 2^o (Köglundens) bander.*

P. 8497. Sub. S. Kupf., seltene, mannliche unterscheidet, lico. B,
 20-22. 68

$\frac{7}{8} \times 65 = 56$, $\frac{9}{10} \times 73 = 65$, $\frac{1}{2} \times 87 = 43\frac{1}{2}$

[illegible]

1st a 10. = 10. = white 40 answered 1000 gratifications;
2nd a 7. = 15. = for 1. tenured 1000 at 29. Respond 40.

6th Ed. p. for upphanded Med,

To. 18. 40. - diverse specificata accepta anno 18. februarii 1840.

82° 27' 10" N. *Phyllanthus* Linden Beckmanns infestling for 2479.

und Aufzucht des Kindes. Ich bin mir sehr wohl bewusst, dass ich
bei der Wahl der Ernährung des Kindes die besten Mittel zur Verfügung
habe.

from that the communities and the groupings of settlements
into various types of settlements in the region.

and

1890

Entire of *Sappellomus* Island in journal inqire *Wanne* *Maia*

[illegible]

Phloxya *cliffordii* under lopp of *Petraria* *maritima* *cliffordii* *cliffordii*

Dear

— 27 —

The kindness of Laporte made it possible and Gal

Reynolds benyttades först till en 3. kugghjuls maskin 1200.

publ. at. at Hoftheaterum, London 150. Autent. aut. sic fuer;

Smilla medel understundom Smilla enat, givda utgifva.

D. ...

Adansonia digitata *Sp. Pl.* *Digitaria* *digitata* *urugu*

Det under månaden November rejseringen n. 2. 1863

helt af den næste flod under igts forekom

haplo, not from *magnum* *quod* *crendum* *est* *pro* *cremum*
haplo *magnum* *quod* *crendum* *est* *pro* *cremum*

med den handläggning äfflo's sammantaget.

The fiduciary

A. M. M. M. M.

År 1860. Den 10^{de} april, kl. 4. efter
midd., sammankallade Riksdagen för
Helsingfors stads fattigvård & rådhuset
Närvarande: Ordföranden N. W. Landt,
måttens sekreteraren O. K. K. J. A.
Forssten samt ledamöterna: L. J. J. A.
Stor, vice pastor Mortimer Forssten,
Universitetets amanuensis Westermarck,
revisor Alapää, handelsman W. A. W. A.,
skräddaremästaren M. M. M. M.,
handelsman T. M. M. M.,
L. A. D.,
gärdsgården som underofficeren
Söderström och kopparslagaren
A. A. A. A.; hvar sitt riksdags
Kassör J. J. J. J. inspektorn & fat-
tigvårdens hushållskommitté.

Protokoll för, af Understucknas Riktningens
Sekreterars. -

S. I.

Kasfens Wende internale sittlida manns, kasf
förelag, som utgjorde att hufvudgälden dera vid
manadens slut utgjorde inalles 42082 rubel 77½ ko-
pek, deraf 15479 rubel 17½ koppek i Kontanter, 7447 ru-
bel i uteständigt fallig afgift, resten att andra
utsw ränta ²kapitals medel, 7010 rubel 7 koppek i
rättstörande obligationer, 4 rubel 70 koppek uti
mispraktad, kasfens hufvudsakommande intress samt
70069 rubel 28½ koppek i utlånade Kapitalen. —

hushåll 11 rubel 38 kopik, afkøstet og anordning
deres Kasjens Uendelse meddelag, for at jante
spises det underskudde fattigværding rækningskaper
tillægges.

§. 4.

Förordets Gvernörment i Länd resolution af den
10^{te} sidstskende februari, hvarigenom Magistraten uti
denne stad anmodats hos Rådhusets Råd, ibland
annat, ersättning 71 rubel 20 kopik for jentan Medley
Loren Wilsens sjukvård under 104 dagar i Kliniska
instituttet og herved ersättning ansett, som från
fattigværding utgår. Men som den af Ordföranden i
fattigværding, Direktören i sådant afseende utfärdade,
händlingarna vidspjadt förklarades af den 17. septemb.
den ställde ut, i stället af allmänna hospitalat
huvudsakligen de fattiga och berättigade till friskning, så
fort ledigt det tillägs utspas, och den sjukvårdens dep.
utom en närmare hufvudsak tilligång som i Kliniska in-
stitutet, så att de berörda institut, enligt fattigværding
Jens hant, ick eger att, på sådant som skett, beräkna
de fattigværding med några omkostnader, antag sig
Jens ick heller kunna af fattigværding mottåga,
de ifrågakomna ersättning.

§. 5.

Förordets Poliskammars i denne stad, jante skrif.
utges för den 1. nästskende mars, Jens meddelat för,
teckning af den Rådes Andelen, som derstädes, under
loppet af förlidet år tillkommit stadens fattiga. Och
blef förteckningen till Kasjens afseende med af

sende af Rådet Kontoret, ifrå medlen afgifvane
de Resorsering.

§. 6.

Med anställning om anordning för medlen, utbetalt
ning intemnat, hvarrens räkningar, mestigen:
1^o af apothekaren Salings, i 242 rubel 45 kopik,
för medicamentur, m. m. som sendes nästlöst an
till stadens fattiga utgifter; samt
2^o af diplomannen i Kliniska instituttet H. Pat.
dani, i 7 rubel 50 kopik; för enken Klara Sofia
Malmgrens sjukvård i Berörda institut i 25 dygn;
och som förklarades räkning utgjort af stadskassan,
Men doktorn och hvarrens Honorar granterad af stad
kassan samt den senare räkningen grundar sig på Ord.
förordens skriftliga förklarades att ersättning från
de kas fattigkassan påföres, skulle de eskade anord,
ningarna utfärdas.

§. 7.

Jante intemnat af hvarrens räkningar utbetalt och
gittorade räkningar, af hvarrens den ens, i 7 rubel,
utfärdats från Kronkassan i song bokhantse för hvarrens
nu på skriffrappan utbetalt andra, på 2 rubel 55
kopik, af bokhantse Laurent för intemning af
fattigværding räkningar för tillförsäkring ut, an-
hvar Kasjens Uendelse om tillförsäkring att på i räk-
skaperna affören dess sammanräknade 11 rubel 55
kopik; tillförsäkring till anordning.

§. 8.

På denna ifrå början ut efter påförsäkring af sådant.

Anordningar.
expp.

Anordningar
expp.

med i sådant afsende forbragte skal, som den gæst
hendes månedlige understøt.

1^o at udsættelsen for en tjenstgjængsmand Pætra Gustava
Moberg, født 1791, 1. rubel;

underskrevet
af.

2^o at vaktmesteren enke Juliana Nyholm, født Ju.
slafte 1^o 1822, jemt minderarens barnen: Julius, født
5. 1848, Johan Fredrik, født 1^o 1854, og Mariana, født
29. 1859, 1. rubel 50 koppek; samt

3^o at sykkels murerarbejdet Hans Henrik Johansen
født jemt hustru Gustava Agneta og barnen
Amalia Sofia, født 2. 1857, og Henrik Johan, født
29. 1859, hushold 2. rubel. — Ork skulle desu understøt
for husholdningsfoged fra den måned, der er, i en
lystfuld husholdning husholdning.

§ 7.

Den anmeldte skæm alle slægtens, værdigst, arbed.
husholdning Johan Albert (Hoffman), født 1^o 1846, leifst hui
den og understøt indkomster hos hustru Jakob Jo.

underskrevet
af.

han Thesenius og des hustru Maria i Wankata by
af Wankata saken mot at sig og fra den 1. i den
måned beraknet ersættning af 12. rubel, proforma
den skat sig den gæst af husholdningerne nu skat sig,
for sig husholdning understøt husholdning skulle udføres.

§ 10.

af husholdningens anledning som den gæst husholdning
husholdningens månedlige understøt leifst hui M: 88. for
husholdning: litt. B, for husholdning husholdning Anna Lisa Lindberg
fra 1. hui 2. rubel og 1^o M: 241, for husholdning: litt. C, for
Gustava Wankata (Hoffman) fra 2. hui 2. rubel i månedlig

§ 10.

Inspektoren husholdning af husholdning for
husholdning, husholdning alt 18. husholdning hui alt 47. husholdning
husholdning husholdning husholdning husholdning husholdning
den husholdning husholdning husholdning, den husholdning husholdning
husholdning husholdning M: 357, 471, 628, 672 og 727. litt. B samt M:
11. litt. C, som af husholdning, husholdning og husholdning husholdning
anteknede, indsigte.

§ 11.

af husholdning og husholdning af husholdning for husholdning
husholdning husholdning Inspektoren husholdning, for husholdning og
husholdning husholdning husholdning, husholdning husholdning husholdning
og husholdning for husholdning husholdning, husholdning:

1^o 358. rub. 75. koppek, husholdning husholdning, litt. B;

2^o 107. — 16. —, — 1^o — 1^o, litt. C;

3^o 177. — 87. —, — 1^o — 1^o, litt. D;

4^o 48. —, —, husholdning gratifikation, enlig
husholdning husholdning husholdning;

5^o 188. — 70. —, for 17. husholdning husholdning husholdning;

6^o 8. — 10. —, for husholdning husholdning husholdning
og 11. litt. husholdning; husholdning;

7^o 25. — 11. —, husholdning husholdning; samt

8^o 250. — 702. —, husholdning husholdning husholdning.

de ersættning for 2706. husholdning husholdning mat. — Desu
husholdning, som ved husholdning husholdning, husholdning.
husholdning husholdning husholdning husholdning.

§ 12.

den af husholdning for husholdning husholdning husholdning,
født 1^o 1801, husholdning husholdning og husholdning alt sig sig husholdning

anordninger
af.

at lifnina, blifvit a fattighuset intaget, oflemmas
inspektoren Sköld med hie ^{den} ett för Malmberg,
den 1. December 1856. utfärdat öppet bref a 12. ru.
helt 30 koppek pension på allmän pensions stat; hie.
helt öfver hie Kasperi vidare öfverlemnades.-

§. 13.

De bestående af löpande månads utgifter vid fad.
hushuset samt för köfthållningens drökt, levijsades
at inspektoren Sköld 100. rubel samt at köfthåll.
ren Lantén 125. rubel i förskott, som Kasperi amne.
dats emot giffes at framdeles öfverföra redovisning
helt den utlemnas.-

Äfven det ledamoten Borgaren Lönblad blifvit utord
at för denna månad handhafva dejoureringen a fattig.
huset, förkomme of några flere ärenden för denna
gång hie handläggning at afslut, anten samman.
träd.-

in fidem

M. Lindström

År 1860 den 4. maj, kl. 4 efl. midt sam.
mantröde inspektoren för Helsingfors stads
fattighuset a rådhuset. Närvarande: Ordfö.
randen Landtmätars sekreteraren at red.
denn Forsten samt ledamöterna: L. J.
pastor, vicepastor Forsten, rektor Al.
pius, Universitets amanuensis Wetter.
mark, handlanden Bolin at Alander,
stråddaremastaren (Malmberg), viktlust.
handlanden Törnå, Borgaren Lönblad
at förre underofficern Söderström; hvar.
uten ^{den} Kasperi samt inspektoren a fad.
hushuset vore hiitlat.

Protokollens förteckning af underutsknad. ^{den} sekreteraren.-

§. 1.

Kassaförslaget för nästlidne månad, hiitlat af kas.
rens Warden med intlemnades, öfverlägs at utläsats
att Kasperi tillgångar vid månaden slut utgjordes,
af kassan 40920. rubel 94 1/2 koppek öfver, deraf
757. rubel 16 koppek i Kontanter, 2084. rubel 47 koppek
i öfverläsats förskottet at andra häntelösa rita.
skänkt makt, 1010. rubel 7 koppek i häntelösa rita
obligationer samt 11067. rubel 28 1/2 koppek i utläsats
kapital.-

§. 2.

Forstnogs Magistratens i denna stad skrifvelse för
den 20^{de} nyssförut afse gänte samma skrifvelsen
öfverföra redovisning med dertill hörande verifikation

83.

Carf.
Cyr

8.4

[illegible]

8.5.

1^o at studeranden Kare Johan Granit, 100. riksd., emott
skudfäst af den 16. maj 1818 af en bevis af
Länkonduktören M. Tälgen, Universitets docenten
licentiaten August Ahlgren och Vice pastor C. L.
Asplund;

2^o at protokollet sekretären Nils af Ullsin, 900. kr.
bet, samt förskrifning, daterad den 20:de sistkonfektens
månad, samt dess kända proprii bezeug af öfver-
auditoren N. J. L. Blaffer, Repetitions chefen, Fiskhus

cup.
cup.

L. A. Saklun as gitan majonin, Major A. Vintu;
herikis h^o skulu anteknas. —

86.

På förra kvartalsmötet vid järnvägsstyrelsen i Hög-
mannas rådgivning ingick en skriftlig ansökan om
Högmann, som anförde skälet, hos Jern- och
i Högmanns öfverstyrelse att vara förstått att
de af sigt varit underkastade. Att som de i sådana
afseende ansökningar befordrade skriftliga bevisen
utträtt af Högmann, som är fast den 25. februari
1828 i denna stad, genom oförmedlad afslutning
af ett spörsmål till det arbete i järnvägsstyrelsen
station de svarat skadets i ögonen att en när
färdkommande länshuset följt därpå att hvarigenom
han befordrat utsläpande att med arbete länshuset
gemte hustrun och två små barn samt att de
honom för järnvägsstyrelsen, som anmälde om den Hög-
manns oförståelse olycka, tillagt honom endast
en gratifikation af i ett för att 15. rubel och
därmed hänvisat honom att för erhållande af
undersat för sin öfriga lifets antita fattigvar.
Den i denna stad, beslutat att med stöd af de
internas bevisen hos Guvernören i landet an-
hålls om länshuset förord för sökanden att af alla
månds medel kunna utse ett värdigt underskänk
bevis och det så mycket hvar som fattigvar
vid hvarjämman nedgått utgifva undersat till
öfriga personer, som vid samma järnvägs arbete
bevisat skadets, skur riket så till vida att undersat

ansökning.
wp.

af Kronan kunnat för dem för nu ifrågasätts
skä anskas.

B. 7.

Sveriges Kaptenlöjtnantens och vicekamr. K. J. Schmidt,
 till Stads stads skriffliga försäkring till Kommande
 Kaptenlöjtnant, i anseende till utflyktning från den
 nu städ, anställt att varit frikallad från den pro-
 prii lörygen, som han jemte järnkrogens häststall,
 K. J. Skrifvarens och K. M. Skrivarens riksdag sig för ett
 af lörygen Anders Wilhelm Lönblad, emell förför-
 ning af den 18^{de} augusti 1858, från stadens fattighuset
 uppköpt han, stott 300 riksdag sig för. - Stads, som på
 det uppköpta skalat från gäst till Kaptenlöjtnant
 Schmidt, anställt sig för, vill ha ingenom frikallad
 honom från det afskänkande förbindelse, kvarhar
 lantarens förståndighet, att i den offringens stället
 anskaffa sig en antagning för enast lörygen. -

S. S.

S^o ordföranden anmält att de som till församlingen
 kom från Wersälens socken och Klugis län Greta
 Wuthenow, såsom stiftets och kyrkans alltså lif-
 när sig och till den 16^{de} december tillfäst är fram-
 fäst rätts gästbarn, varit från och med den 17^{de}
 januari detta år intagen i fattighuset, såvida den
 inte kunnat, utan afventig för det späte barnet,
 lif, under den strängare insikten hos församlingen,
 beslut ² S^o att hos Guverneren i detta län skrift-
 ligen anhållas om mindes om Greta Wuthenow och
 lif barn afseendning till hemmet, såsom vidstaden

Mat. rising
exp.

Ваш
сын.

det medgifves, så at alt opretholdning for henners egen
pleje, - 12 Koppek for dygnene, mætte fattigværes
størelsen i Videnskabens Selskab og alle husholdnings
inspektorens Ektend og de, p. - tilværelsen, synges
rædning for alt skriftelesen her i Guvernøren's Skole.

82

Sedan till denna stads församling förändrats, spjekarje,
strässars gesällen Gustaf Adolf Strömberg, p^{er} följij.
värd, J^{am} i Fredrikshamn förordnats, blifvit
från nämnda stad hit afskickade, har J^{am}en, m. m.,
sitt beslut från fullmäktigars härstäls, med 7 röstes
öfverflödig förskottsvis utvaldt till J^{am}en h^{är}ns
förskottsvis utredning afv^{er} h^{är}ns Strömberg i
vid strässars emblett i staden införför, i h^{är}ns
h^{är}ns utställning skulle af nämnda emblett af
förordnats. Men som numera utredt blifvit att Ström-
berg riks någonsin varit bland strässars h^{är}ns
verkets, medlemmas uppgiften att någon utställning
för honom således riks kunde nämnda h^{är}ns
h^{är}ns afskickat, kommer denna utgift att stamma
fullvärdas till last; h^{är}ns skulle här antecknas.

S. 10.

Upps: Gjens anhängare och efter öfvervägande af
söskandernus i sådant afseende förbragtes skal,
från sin gast åt följande personer skickas
månalliga understått att hvarsonjettas från sin
närvarande månads lördag, nemligen:

1. Spitzige Skarssen gesatt enkan Anna Maria Dahlest, fäst $\frac{26}{x}$ 1778, 1. ruter;

2^e dagröðsk for? Limmumannu Gull of Katungip,
född 1797, 15. kopik;

7^o *Ookryskii* arboreus enkan *Menziesia* Nyman.
 fast³ *Nyctem* ⁷⁰ 1871, gimto šefi lauru *Guiford* *Arvid*
 fast¹¹ 1886 oke *Menziesia* *Jakob*, fast¹⁵ *immarant*
 ar, 1 rubel 50 kopik;

Handelsbrev
opp.

4^{te} Svagsigenta, Lagrad för en falligkustbygd i Kerting
Kripina Roos, född $\frac{20}{2}$ 1806, 2 rubel inläst af hvar.
nu sijn möjligen kan förbättras, och mögijes
underståtts, insagnij eller åtminstone nufällning,
samt

5^{te} spikliga form? marin matros? Adol Rundell,
född $\frac{2}{vi}$ 1827, 1. rubel. - Kommande kapten a' skiffen.
Lurhain, lördag att i vanlig ordning utfördes. -
8^{de}

E. H.

The war at Underhill is far from clear under
 support of William's man's tenor half return.
 Search:

1^o Värnslöf jagan Frans Viktor Fredriksson, född
2^o 1847, hos mamsellerna Mathies och Amelia Leth-
terburg i Nygård, hos hushäls fader afslutad flackhus
inspektör J. P. Lethterburg hem hufvudsman varit
invaliderad, - emot en från liflifsen experit manad,
Nöjan Lofjans orättning, 9 rubel 20 kopek för
arit;

Handwritten: *Handwritten: 1869.*

2. ogifte yvinner Wenike Johansdatter søkte som
Karl Viktor Wenrikas søn, født 1849, hos sognens
Gustaf Wostrom i Bobæk lig op Rypskole søken,
emot en underhaies Koftra, som leveret fra

7^{de} minder ärga flickan Beda Mathias Öberg, föd^d
21^{de} 1847. och dotter af gifvnen Lena Lovisa Öberg, sin kon-
parens under Westerkullas gård i Rönneby socken Gär-
bohus län Mathysen och hennes hustru Karolina föd^d 24. septem-
ber 1847, såsom frän den 24. april detta år; Sker-
lands väntiga bref a' Öberg underhållt ersättningens
utbetalas. —

Ap förkommas anteckningar från Jens afseende följande
all förtiojå hunderlådor: N:o 864. lit: B för Maria
Amels från 1. till 2. rubel och N:o 1078. för Ulrika's
från 1. rubel och kapitel afven till 2. rubel i månaden,
men ännu ej utförd
samt N:o 187. lit: C för gärdet Andar Mon från 12.
till 2. rubel i året, Ulrika's förändringar antecknats
såväl som öfver hunderlådor som och i Jens för-
teckningar.

2
 Öfver riksbankens af understått samt utgifter.
 Öfver afvensom kosthållningarna af fattighuset under
 måttförflutna årets månad inlemnade inspektörerna,
 af egen ort kosthållaren Lantens Vagnar, fattigens
 riksdömsningarna och rådningsmen anstaltan om
 mestling utavvårdning, nemligen:

4° a 8° mellem 44 krogte, for hvalfæde, 1. kumme hvalpe og
 70 12° hvalpe;

6^e a^o 25. — 27^e — *diversa regifletter; samt*
7^e a^o 292. — 16^e —, *Kosthællens husbønds opførelse*
for 2624^{te} matpoalitioner. — Vis grænskningen af de 36^e k^o
kenskapen Lufsums, underståede N=1047, i Revisioningen
for: B. Koppen Lufsums rettelst med 2. rubel i stædet
for 3 alle Lufsums 1. rubel siges at med opførelse
af Lufsums opførelse samms Revisionens sum-
ma netværk for 484. rubel 48. Koppen, som for alle
Lufsums gæstend, at skulle jemt de af 36^e k^o
te Lufsums rækningen, af 36^e k^o imøde at
ansætte.

Altom afanuyptogens underlåg i penningar hafes,
enligt af inspektors Åktund nu gennärd ingifne
hvarns förteckningar, 18. Janus. År 1879 per 100.
skilsk stogs skoplagg tillförlit till statens fattigv.
de föröppat af nästlides manad rekultat. -

Beslut: att den i Mästerz reglementet för stadens fest-
liga förskrifven års monstringen skall anställas
i "falltighuset" den 4. 5. och 6. instansande juni, kl. 7.
för och 7. i ft. midt samt allmänhetens drom under
rättas medelst Rungörps i stadens Svamy. Luther,
ske församlingens kyrka och Rfver sidning.

Efter det livsamte beviset utspes att
 under lopande manad handhafes dyoureringen af
 fattighuset samt Kafforn Umsell ammalat, att

Amorlingar
expt.

Kunzow. w.
expp.

for bestyrrelsen af Løgnene, mængde, udgifter og besparelser i det fælleshuset, med 4000 udgifter 1100.
rubler, såsom forklarer, at Inspektoren betaler og
100 rubler af Koffertens Løbene, - afsluttes sam-
menfatnings.

in jedem
834 Rindstrom

År 1860. Den 21. maj, Kl. 5. efl. miss:
sammankallade Direktionen för Helsingfors
stads fullmäktiga o' räkhuset. Närvarande:
Ordföranden Landmätare sekretären o' re-
visören Försten samt ledamöterna L. J.
Jacobsen Vicepastor Försten, Universitets
Kammaren Westermark, revisor Allogrens,
handlanden Bolin, Skräddaromästaren
Blomberg, jägarens förnärarens
ceren Söderström, borgaren Lönblad
o' riksdagshandlanden Formåla,
hvarutom ^{Dr. med.} Kasjö, Leantolokkhu-
laren Wennerhufvud o' komm. -

Protobates Fordii ap. Underhillina ^{June} subsericea.

S. L.

Försvarets Gvernörans i Nylands län emottar
skrifvelsen af den 4: i denna månad jemte en skrif-
velsen bilagge förteckning öfver sådana fattiga barn
inom denna stad, hvarika i grund af Krons Kjerliga
Majestät, Nådiga cirkular, dat: den 2. November
1813, för innevarande år kommit i åtsjirande af
upplysningssyfte i spannmål. - Om som blanda andra
vårnådiga gäfsen Stens Viktor Strömberg tillslut
i denna spannmål, häftes rådjör och Korn, och Str.
Nådiga för fattigvårdens lektoftens underhålls af
upplysning samt den kronen tillverkade hysen
och till hickommen fattigkassan, skall nämnd
spannmål från Krons uppehålls Magasinet hvarlunda

Justmaket.
exp. 7/1861.

upphärad och fullmakt i sådant afseende för
inspekterande skuld bekräftad.

§. 2.

Vidare förordas Rättshuset rättens i denna stad
gemte skrifvelse för den 7^{de} i denna månad om
hufvuds förteckning öfver böder, som af Lemnäs
rätt under löppet af tiftidit är hufvudsstads
stadens falliga och utgjord 1 rubel 50 Koppek, och
sålunda att utlagat befordr. Kjerstige Åbo Hof.
ratts pröfning understådt.

§. 3.

Enligt stads öfverläggning angående förordningen
af 1859 års kanta a' det af framtidens handlanden
Karl Hierken i tiftidit, den 1. Mars 1872, till
falligwärdens Donerade Kapital, bestod: att hvar
den ränkemedel, utgörande 41. rubel 14. Koppek, 58. ko.
pek skulle läggas till kapitalet, som sålunda
komme att för framtidens utgåva jemnt 700. rubel,
och resten 40. rubel 56. Koppek, i entighet med stads-
gärdet uti §. 100. af det för denna falligwärdens
gärdens Måttiga reglemente, i hvarna lika lättnad
i 10. rubel 52. Koppek hvarje lättnad förordas och den
7^{de} i denna månad utbetalas till handlanden en-
kan Amalia Lindström, framtidens handlanden
Lange medelstaf enka och hvar afsonings stället
samt för handlanden Thilander i hvarje omfång.
dignitet varande hvarje Maria S. Thilander jemte
hvar minderåriga barn; Skolans anordning
i entighet hvarje utskrifvel.

Anordning.
exp.

§. 4.

Köpsom Wendel ingaf Kamreren uti allmänna
kerandstads befatad P. A. Mellboms gittens af
den 14. i denna månad för 14. rubel 7. Koppek, utgö-
rande ett års extra kerandstads affist för falligwärdens
gärd. För medlens affist i kerandstads gärd
te anordning utskrifvel.

Anordning.
exp.

§. 5.

I anledning af de redovisningar stadfogdarnas
härstads affist öfver indrifning af de rätten
för rättsidit är, hvarje i sådant afseende varit
till Magistratens afgif öfverlemnade, ingaf köpsom
Wendel särskild af honom utskrifvel förteck-
ningar öfver personar, som från staden affistat
innan kerandstads rätten hvarje hos den utlagat.
Bestod: att förteckningarna med detsamma hvarje
debetstads skulle till 14. Gubernörens öfverlämnade
jemte anhängen om handräkning för rätternas
indrifning.

berap.
exp.

§. 6.

Sedan offentlig exekutiv auktion, enligt kungörel-
sen i Sveriges allmänna lönning, befordr. utlagat
till förordnande af handlanden i denna stad
Alexej Fedosjiff's egande och under N. 11 i gärd.
hvar Staden befatad gärd, och Fedosjiff's huf-
tar för en fallig affist rest 15. rubel 56. Koppek,
för rättsidit är, bestod 14. att hos Gubernörens
skrifvel anhängen det kerandstads medel mätte
från den inflytande auktions skrifvel inne.

berap.
exp.

härvidt och till ³ afseendet. -
§. 7.

Första granskningen af Kungens skuldsatta
och lånhandlingar, hvarvid följande:

1: att följande fem lån, såsom öfver mig in-
gående skulle till indbetalning eller omsättning upp-
säg, nemligen:

indbet. i augusti 1860.

a) Lånet N: 85 af 20 1850 p: 600 rubel hos län-
tagaren, numera afskedad öfverstelejtanten och
riddaren Theodor af Forselius;

uppsagdt 12 1860.

b) N: 87 af 20 1850 p: 200 rubel, hos lantagaren
författas kanslisten Herman Abel Erikström
i Wasa;

Guvernörens utslag
mottaget 12 1860.

c) N: 89 af 20 1850 p: 200 rubel, hos förre stude-
ranten Karl Wilhelm Rognell, hvars vittnen
och är skänkt, borgmästare Gunnar Eriksson och
riddaren, Storkammarfogden och professoren
Jarl August Hagelström;

omsatt i dec 1860.

d) N: 91 af 20 1850 p: 200 rubel, hos lantagaren
numera gymnasii adjunkten Erik Rudebeck i
Kuopio; och

2: - 2:

e) N: 92 af 20 1850 p: 700 rubel hos lantagaren
läraren och funktionsledaren i Wasa Alexan-
der Fredrik Stood.

2: att nedan nämnda tre nya lån, hvilka genom
föresatt räntebetalning äro förfädda att afslut-
gärdas utom tillgodoräknande af någon uppsäg-
ning till, genom skola i laga väg uppföras, nemligen:

f) N: 95 af 22 1851 p: 200 rubel, hos lantagaren

förre auditören Napoleon Becken och hans be-
gärman, enke kaptenen Kristina Becken och
adjuvant och riddaren J. J. Rabbe;

indbetadt 12 1860.

g) N: 109 af 25 1854 p: 150 rubel, hos någon af
borgmännen för lånet, revisor Karl Mustén,
Muhrens kanslisten, majster Karl Reinhold
Strapp och numera husförwaktaren i Björneborg
Johan Edvard Jerngren; samt

h) N: 195 af 25 1859 p: 250 rubel, hos lantagaren
afseende studeranden P. A. Alleni borgmästare
professor, Storkammarfogden L. Baranowski och Uni-
versitetets amanuensen, majster Gustaf Edvard
af Wästerström; hvar för sig

7: Kopierat afskrift till Ferdinand Wästerström skul-
de följande att vid uppsägningens öfverlämnande
skulle vederhöfligt följande borg för det af
 honom emat skuldför den 26 augusti nästlidet
är, under N: 209, uppfångade lån, stort 300
rubel, sedan en af borgmännen dafin, nem-
ligen rikshandelsbörseringen Signatius med därefter
afgitt. Skolans underlydande och verkställande
helt af dessa beslut öfverföres -

in gifven

St. Rindholm,

År 1860 den 1 juni sammanträdde
Direktionen för Helsingfors stads fälling-
samt " rådhuset. Närvarande: Ordför-
sanden Landtmätare sekretären och
rättaren Torsten samt ledamöterna
A. J. pastor, vice pastor Morb. Torsten,
handlanden Alander, riktsvalde J. Sand-
lander Tormåla och skräddaren
staden Blomberg; hvarutom Råderna
Bankbokhållaren Menden och fälling-
hus inspektorn Lelund vare tillfrå-
gade.

Protokoll för den af Undersökningens sekretären.

§ 1.

Råderna Menden ingaf Rådskanslaren för maj
månad, utvisande att Rådskanslaren till maj
de månader, slut utgjordes af 1148 rubel 12 koppek
i Kontanter, 7010 rubel 2 koppek i räntebärande obli-
gationer, 1200 rubel i oljigskatt förskottad, 847 rubel
46 koppek i andra utsw ränta utstämmande medel
samt 29969 rubel 28 1/2 koppek i utstämmande Kapitalen
och till denna månad af tillhögen 78976 rubel
57 koppek tillföll.

§ 2.

Utsäddes, anordning af 747 rubel 78 koppek, ut-
görande Riktsvalde utförande, tjänstemän och be-
tygande tillkommande afstämning för innevarande år
och givande.

underskrif
exp.

§. 3.

Anordning
exp.

Med anhängen om tillståndet till medlems afföring
i rikshögskolans ingaf Karlens länslän guldbränd
räkning för 25. rubel 50. koppek, utgörande län för
ett exemplar af inuvarande års mantals län för
denne stad och härvid län för tyngre till effekten.
Såsom till uppgifternas af civil färdig afföring.
Beröras:-

§. 4.

Anordning
exp.

Vidare intennat en af logarvaron härstäd, Hans
Lindgren utfärdad räkning för 158. rubel 50. koppek
för såfvel till slagt skimmaren, som under loppet af
inuvarande år för fattighuset och för aflemmats.
Att som de i räkningen uppgifne leuanafven besun-
nos riktigt, skulle anordning a' det förbrakt ersätt-
ningens belopp utfärdas:-

§. 5.

understatshögsk.
exp.

Med anhängen af den god anhängen och efter
granskning af sådant som i sådant afseende förbragt
har, samt den god berörda månatliga underhålls
beröras att följande personer, nemligen:
1. Aldersdombräckliga gifru Maria Carlsson, som
någon tid här förinnan varit i fattighuset intagen
och framställt infusen att drifva nu utgå, 2.
rubel 50. koppek;
2. Spiklige för brandvaktens Johan Kraftman,
född 1815, 1. rubel 50. koppek;
3. Gifte gifru personens Kristina Popendahl, född
1806, 1. rubel; samt

4. Långsigte för brandvaktens Erik Johan Sjö.
Klön, född 20. 1820, 1. rubel 50. koppek, kommande
bref a' dessa understat att utfärdas att för af st.
från denna månad beröras tillgodsutbetalt:-

§. 6.

understatshögsk.
exp.

Uppå inspektors Klönns anmälan att brand-
vaktens Anders Johan Palmroth, född den 7. 1822
något mer, beröras den 15. i samma månad
till vad och underhåll månaderna hos dep. mo.
stor underoffiers hustru Kjersti Fred, emot er-
sättning af 2. rubel i månaden, profusade den
god beröras efter statfärd, i fall hvaraf van-
ligt understatens bref komme att utfärdas.

§. 7.

Förseend till län för brandvaktens Anders
Johan Salomonssons oförmåga att i någon vä-
sentligare mån kunna spara beröras till sin berör-
ning, samt den god beröras, för denna god fram-
ställning, förhållande det honom här förinnan berör-
jakt understatens från 1. rubel till 1. rubel 75. ko-
pek i månaden. Att beröras denna förändring an-
tecknad såväl a' det nu förutvarande beröras som
och i den förteckning till B.-

§. 8.

Med anhängen om medling utnämning ingaf in-
spektor Klön, o' egna och executionens beröring
Lands, vägnar, följande redovisningar och räk-
ningar af utgifter och kosthållningens under-
nåstaktens månad a' fattighuset, nemligen:

anordningar
s. 9.

- 1^o a 560 rubel 60 koppek, utdelade manuellas under-
slut, enligt förtecknen. lit. B;
2^o a 110 — 45 —, utdelade underslut, lit. C;
3^o a 146 — 77 —, — 5^o — 5^o —, lit. D.
4^o a 76 — 70 —, enligt anordningar utgifna
qualifikationen;
5^o a 7 — 16 —, för 1 tenns kasse och 11 lit.
hö till kassafas;
6^o a 48 — 26 —, diverse utgifter; samt
7^o a 279 — 25 —, Kalkyler, executioner, be-
tän Landens tillstånd och berättningar för 2586^{te} och
proportioner. Dess räkningar, som granichas och
beräknas anmärkningarna, blifva till utbetalning
gärdande och skulle anordningar a^o defammas
autas utfärdas —

§. 9.

Utom ofwen, under 1. 2. 3. och 4^{te} punkterna, up-
tages penningar underslut och berättningar, kasse
21 per skoplag under loppet af septilens månad
till stadens fattiga utdelats; händel skulle
här antecknas.

§. 10.

Underförbruk M^o 179^{te} lit. C. och 264 lit. D,
härka indragits af orsak, som a^o defammas fin-
nas antecknas, blifva nu af inspektoren Ek.
Lund återlämnas.

§. 11.

Sedan §. 9 en del nu frammanande ledamöter
mulet sina namnteckningar a^o en i sadant afseende.

de hängföda antecknings lista, blifvit till följande.
de twenns län nu fattighuset, nämde.

- 1^o at Medicin Doktor Offar Fredrik Norrby,
750 rubel, emot skuldfakt af den 26 april detta
år at ders tekniska propäri leger af Universi-
tets docentur, doktor August Ahlquist, Kirurgi
majistern Julius Lager och Medicin Doktorerna
Ferdinand Olofin samt P. A. Norrby; och
2^o at Medfiskeriman Karl Lager, 500 rubel, emot
förskifning af den 20 i septilens månad och propäri
leger af fiskeriman Alexander Westman, egen
af Thorsvik egendom i Kyrkslätt socken Konstantin
Lithos, egen till kasse af byrusthåll i näp-
nämnde socken Gustaf Karonius samt släktkap.
senes August Ferdinand Lager och Senat. kopier
Lennart Linderman — blifva dess förskifningar
för de tillfälliga varande ledamöternas uppläse.
och som legermanus för hvar den af dess län
antagos fullt vederkäftigt, beslutats att länsmän-
norna skulle till länshandaren utgifvas.

§. 12.

Till ledamöterna af löjande månads utgifva
vid fattighuset samt för Kalkyleringens utstätt,
samt §. 9 gäst tilldelat inspektoren Ekund och
förskott af 1100 rubel samt Kalkyleringens Landen
afwänta och förskott af 75 rubel, härka med
Kalkyleringens utstätt och mot utstätt
interims gittleness utstättas.
Några flere ärenden förkommo för denna gång

af sin handlæggning, hvorfor ordforanden foreskrev
at sammantrædet afsluttes. -

in fæderne
M. Linc. 1860

År 1860. den 4^{de}, 5^{de} og 6^{de} juni,
klodan 7. for - og 7. efter - midt.
sammantrædes directionen for Mel.
singens stads fattigvæsen og fattig.
huset for alt, efter derom fore.
gænges kongens rati stadens
Ryktor og Retsinspektors, tilsyns.
anstalt den rati Madsen regle.
mentet af den 7. august 1841.
angående fattigvæsenet i denne
stad foreskrevet årsmontering.
Næstvarende: ordforanden Landt.
mætti sekretæren og ridderen
Torsten, L. f. pastor. Næst
Torsten og senere i egenkap
af distriktet ombud Hjertogrand
ledamøder, med umantag af kong.
parlamentarisk anstalt, som
anmælte, var i enklidens årer
från staden bestemt. -

Protokollat fores af underleknad riksko.
mens sekretæren. -

§. 1.

Med anholden om lån från fattigkassen in.
lemnades, på Wirt. f. doktoren Johan Gustaf
Trosterus vagnen, en på berordet kasse stund
at denne dag rithænges skuldsidet a 700.
rubel sigen. for hirket summa profektorn

Wistogs Lew i Leirjau af detta protokoll om.
namns mottøingur ok fann þau, þá grund af
dauð venna sýðingur, gæð hús vísar
föndur leirjau af mæðnamns runderhús
leirjau, nemlig:

Personer som dömts till döden	Personer som dömts till livstids straff	Personer som dömts till livstids straff	Personer som dömts till livstids straff
275. Andersson, Anna	75.	50.	
879. Ahlgren, Lisa	75.	60.	
977. Askolin, Ulrika	2. 25.	2.	
1027. Ahlstedt, Maria Kristina	1. 50.	1. 25.	
590. Blom, Kristina	2.	1. 50.	
688. Ruffman, Anna Lisa	1. 50.	1. 25.	
740. Rongman, Maria Kristina	1.	75.	
902. Rönk, Klara Magdalena	75.	60.	
910. Rönk, Katharina	75.	50.	
915. Rönk, Maria Kristina	60.	40.	
988. Rönk, Maria Charlotta	1.	75.	
1078. Rönk, Ulrika Maria	1. 75.	1. 50.	
1080. Rönk, Maria Helena	75.	50.	
211. Rönk, Maria	7.	2. 50.	
778. Rönk, Anna Maria	1.	75.	
579. Rönk, Greta Sofia	1.	75.	

1044.	Carlsön, Susanna Beata	1.		50.
817.	Dahlström, Margaretha		60.	50.
715.	Eriksson, Maria Margaretha	1.		75.
1040.	Ekblom, Agneta	2.		75.
1067.	Ekqvist, Walborg	2.		75.
254.	Forsberg, Maria	1.	50.	1.
682.	Florström, Helena Sofia	2.	50.	2.
842.	Förman, Gustaf	1.	50.	1.
846.	Forsström, Gustaf Axel	3.		2.
887.	Fälck, Karolina	1.	25.	
911.	Fridrikssdotter, Maria		50.	25.
916.	Förge, Helena Sofia		50.	25.
173.	Gronberg, Eva Kristina		50.	25.
596.	Gron, Anna Lisa		75.	50.
827.	Gronlund, Lovisa Kristina		50.	25.
894.	Gronlund, Lovisa	2.	50.	2.
912.	Glava, Margaretha		50.	25.
715.	Granberg, Margaretha	1.	75.	1.
997.	Gronskär, Hedvig Helena	1.		75.
1047.	Gron, Mariana		50.	25.
58.	Willeberg, Katharina Lovis	1.		75.
682.	Wahlberg, Maria Gustava	1.	30.	1.
794.	Wagman, Anna Kristina	1.	25.	1.
577.	Wenriksson, Maria	1.	25.	
546.	Wagman, Hedvig Charlotta	1.	50.	1.
601.	Wap, Ulrika		50.	25.
697.	Walm, Anders		50.	25.
715.	Wjortman, Johanna	1.	25.	1.
707.	Welande, Johanna	1.	25.	1.

1070	Holm, Gustava Ulrika	1		75
20	Johansson, Helena	1		75
144	Johansdott, Maria Elisabet	2	1	75
298	Johansdott, Anna Brita		50	25
751	Justelius, Maria Helena	1		75
626	Johansson, Maria		50	25
770	Almonius, Kristina	1		75
926	Vaaksdott, Gustava	1	50	25
977	Johansson, Ulrika	1	75	50
788	Karberg, Gustava Sofia		50	20
571	Karus, Anna Sofia	1		75
696	Kallberg, Elisabet	1	25	75
785	Kallström, Helena Juliana	1	50	25
872	Kallin, Sofia Karolina		75	50
1006	Korander, Johanna Maria Sofia	1		75
1091	Kylander, Monica Sofia		60	25
12	Lindroos, Anna Lisa	2	25	2
17	Lindström, Lovisa	1	25	1
26	Lukstin, Lovisa	1	25	1
198	Lukander, Helena		50	25
244	Lindqvist, Gustava Ulrika	1	50	25
725	Lindström, Elisabet	1	50	25
478	Lindqvist, Anna	1	75	1
582	Lindblad, Helena		50	25
674	Laurin, Serafia	2		50
680	Leander, Lovisa Ulrika	2		50
715	Lof, Eva	1	75	50
745	Lindroth, Sofia		75	50
748	Lindström, Lovisa Monica		50	25

751	Lönnqvist, Helena Sofia		60	25
758	Lindqvist, Anna Lovisa	1		60
772	Lindström, Helena Sofia	1	25	1
804	Lindroos, Helena		75	50
808	Lindqvist, Kristina Elisabet	2		50
879	Lindholm, Wendla Gustava	2		50
897	Lindström, Helena Katharina		40	25
877	Levin, Maria Gustava		40	25
896	Lönnqvist, Charlotta	2		75
906	Löflund, Helena	1		75
908	Lindroos, Matts		75	50
909	Lindberg, Maria Charlotta		75	50
947	Lindström, Kristina	1		75
987	Lindgren, Greta Kristina	2		75
984	Lidjeström, Anna Lovisa		75	60
990	Lindström, Klara		75	50
999	Lindholm, Josefina Charlotta	2		50
1014	Löflung, Sofia Wilhelmina	1		75
1025	Lönnqvist, Erik Johan	7		2
1077	Lindroos, Maria Kristina	1		75
1077	Lundström, Ulrika		75	50
107	Mengelius, Maria Sofia	1	25	1
479	Mattsson, Maria	2		75
1000	Mattsson, Gabriel	1		50
522	Nordström, Sofia	1	50	25
560	Nyström, Eva Charlotta	1	50	2
759	Nybock, Greta Sofia	1		75
777	Norberg, Anna	1	50	25
879	Nordström, Samuel	1	15	1

1026.	Nyberg, Maria	1.	50.	1.	
1079.	Nyberg, Helena	1.	50.	1.	25.
124.	Palmer, Greta Helena	1.	25.	1.	
687.	Palmer, Charlotta		70.		75.
875.	Pagwall, Karl	2.		1.	
1027.	Palmer, Gustaf	1.	50.	2.	
1070.	Petterson, Karl Gustaf	1.			50.
250.	Quarnström, Helena Sofia		75.		50.
444.	Roman, Lisabell	1.	50.	1.	25.
877.	Rickman, Karolina		75.		40.
1047.	Rosenberg, Sara	1.			75.
1057.	Rosell, Wita Helena	1.			75.
41.	Suahn, Anna	2.		1.	75.
184.	Schabanoff, David	1.			75.
261.	Späth, Johanna Gustava	1.			75.
591.	Strandberg, Helena Sofia	1.	25.	1.	
677.	Säström, Eva Maria	1.	50.	1.	
694.	Söderqvist, Anna		75.		50.
770.	Sohman, Henrik	2.		1.	75.
805.	Ström, Katharina Lovisa		75.		50.
864.	Smede, Maria Kristina				
904.	Ståhlberg, Greta Stina	1.			75.
914.	Sten, Michel	7.		2.	50.
920.	Sundström, Gustav		75.		40.
1059.	Sundström, Henrik Johan	2.		1.	50.
552.	Tamberg, Anna Katharina	1.	50.	1.	25.
657.	Törnqvist, Ulrika	2.		1.	75.
1010.	Tauberg, Ulrika Charlotta		75.		50.
1015.	Trigg, Margaretha Lisabell	1.	50.	1.	25.

504.	Ullström, Anna Margaretha		50.		25.
171.	Ullström, Lisabell		75.		60.
549.	Ullström, Anna Sofia	1.	25.	1.	
555.	Ullström, Maria Kristina		50.		25.
677.	Ullström, Ulrika		60.		25.
658.	Ullström, Hedvig	1.	50.	1.	25.
777.	Ullström, Hedvig	1.			75.
977.	Ullström, Ulrika	1.			75.
1001.	Ullström, Fredrik August	1.			75.
1095.	Ullström, Fredrika	2.	50.	2.	
257.	Åberg, Kristina				
576.	Åkerberg, Anna Magdalena	1.	50.	1.	
675.	Åberg, Anna Sofia	2.		1.	25.
820.	Åberg, Kristina		75.		50.
877.	Säström, Alexander	2.		1.	50.
Ort bekräftar sig förändringar, som komma att gälda från denna månads början, i h. h. för- tusen runderstötter antecknade, i sammanhang hvarmed den tillika bekräftar: att för de personer, som utan annars förfall från denna månads utskrift or hvaras runderstöt af den för mån- strängen i h. h. bekräftar nedfatta, skall de som derför nedga till det vid nästkommande hvaras beträffande or i hvaras utfatta bekräftar. men för en hvar af de öfriga minskas med 25. ko- pek i månaden; hvaras aut ingetstans bekrä- tar skunda utbetaltning noga iakttaga. S. S. De som öfver framställning or med till af-					

exp.

8.4.

55

Accounting.
Exp.

- | | |
|---|--------|
| 1 ^o Johan Fredrik Lantz | 1. 50. |
| 2 ^o Anders Lindfors | 1. 50 |
| 3 ^o Nils Hamström | 1. |
| 4 ^o Henrik Johan Jansson | 1. |
| 5 ^o Johan Ahlénius | 1. |
| 6 ^o Karolina Nyström | 2. 50. |
| 7 ^o Maria Margaretha Blomgerid | 1. |

8. 6.

understand
exp.

- Äre och seden i samhället handlande Bölin
blifvit utredt att under innevarande månad
hanshafus dejoureringer i fälttycker, afst²
förrättningar. -

in fide

Kindesrom,

År 1860. den 2. juli kl. 5.
e. m. sammanträde Direktionen
när för denna Helsingfors stad
Fattighuset & Rådhuset, nämnd,
nämnd. Ordföranden Brund,
måttensfaktorerne och Rättaren
Forssten samt Redaktörerna
Anders Revifom, Högstam, Händ,
Lundberg, Solin och Alander,
Närvarande handlanden Jormala,
Skattaremästaren Wronberg,
Sorgaren Romblad, Koppa,
Skattaremästaren Arander och Gård,
ägaren f. d. Underofficeren Söder,
Hörm.

Direktionens Skattare, Landläsaren Ingeniör,
och Rättaren Brundström anmäles vara af
officierna kändt att vid sammanträdet off,
vatten, hvar för protokollet fördes af en
certifikat.

S. 1.

På grund af i följande affärer intresserade hand
lingar följande lördagen af innevarande år Jul
ij afgifter och som betygsligt högre intäkt för
rättens genom förändrad grund för gästernas
beräkning samt med hänseende till Ruskans till
stånd, förordade Direktionen skäligt vara att
för detta år nedfatta afgifterna ifrån 1 pro
cent, hvarmed defamma ifrån och med år
1858 utgått, till 2. procent af löner m. m.,
hvar efter den bestämda afgiften för följande
i 4^{de} punkten af 104.8 till Hans Kjöptliga

Majestätets den 7. Augusti 1861. fastställt
stadiga Reglementer upptagna personer till
det belopp som uti Taxeringslagen
under titel personer afgifva finnes utförd.

§ 2.

Benämndes följande län.

1^o ad Västmanlands län. Axel N. Wijk 580. rubel
försed, med skuldsedel af den 26. septembris Maj
försed borgen af Västmanlands län. Axel N. Wijk,
Västmanlands län. Axel N. Wijk, Professor i
Carl Johan Wijk och Axel Wijk. Län
försed, i offrende a^o omfattning af 200 000 län
a^o samma belopp;

2^o ad Västmanlands län. Gustaf Wijk 500. rubel
försed, med skuldsedel af den 16. septembris försed
försed borgen af Västmanlands län. Gustaf Wijk,
försed ad försed Västmanlands län. Gustaf Wijk,
St. Wijk.

§ 3.

Förordas att Genrens öfver Åbo ad Wijk,
bör han skrifvare af den 25. septembris försed,
hvarjante Wijk försed 5. rubel 75. koppek, ad
genrens försed till berörda län afflyttade
personer försed försed för försed 20,
af försed skuldsedel för Wijk (Wijk. St. W.)
försed 20 a^o 1. 2. 3. koppek, twilket belopp i
försed inför i offrende till försed
försed a^o utdras ord. De inflyttade med
försed till underständ för ad a^o
försed observeras ad försed St. Wijk,
försed afgifva försed inför.

Sten öfver försed i till till hand
laggning.

in fidem.
St. Wijk.

År 1860 den 6^{te} juli kl. 5. aft. med
sammantredt Riksdagen för Wijk.
försed stors försed a^o rådhuset.
Närvarande: Öfveranden Landtmäns
sekreterare och riddare Wijk samt
Landsmäns. L. J. Wijk, Wijk
Mortimer Wijk, handlande Wijk.
Län, skräddarmästare Wijk,
virtuall handlande Wijk och
Kopparlagarmästare Wijk,
hvaratom Riksdagen Wijk kan
ho kamreren Wijk och inspekt.
ren a^o fattighuset Wijk tillförs.
kommit.

Protokoll försed af Wijk Wijk.

§ 1.

af Wijk försed för nästkommande månad, Wijk
af Wijk Wijk intemad, upplyst att
Wijkans försed Wijk nämnd, Wijk, till
uppgifva till inatt 28805. rubel 97. koppek, och
572 rubel 11. koppek. Kontanter, 1205 rubel i Wijk.
ad försed, 4760. rubel 7. koppek i Wijk.
Obligationer, 849. rubel 46. koppek i Wijk.
Wijkans medel samt 31217. rubel 28. koppek i
Wijkans kapital.

§ 2.

Län för Wijk, efter den under § 2. af samman-
trads protokoll för den 14^{de} Oktob till till i

färdast beslut, afkastet af följande från år 1851, 1852
år 1853 på handräkning beräknat fattig afgift
resten af beland den förre församlingens stunderanden
Hermönus' enahanda rest, utgörande 1 rubel 74
koppek, har Gubernör, emottagit i Rysslands län,
jemte skrifvelsen af den 11^{te} följande juni år med
anmärkan att medlen tillförs i finska papper.
Födditionens i St. Petersburg upptecknas, tillstånd
Jens nästnämnda 1 rubel 74 koppek, hvar till
Kasjöras nu aflämnades för att i räkningskapen
nu i nyo upptecknas. -

§. 3.

Torshagens Gubernörens härskades emottagit skrifvelsen
för den 4^{te} juni, hvarjämte Jens färd emottaga
10 rubel 80 koppek, utgörande fattigvårdens tillhö-
rande ersättning för i St. Petersburg vistande
Hjinstegjörman Amalia Maria Wöström som
här Johen Wöström underhåll för skrifvelsen.
nu år. Medlen tillförs till Kasjöras afslämn-
nad för att i räkningskapen observeras.

§. 4.

Af undersökning af Jens derom gjorda skriftliga
anmärkan har Gubernör i Kuopio län hos
Kopparbets extra Kanstlaren Kohlström latit utta-
ga dennes resten af fattig, 1 rubel 6 koppek,
till fattigkapen härskades för skrifvelsen år att
jemte svarsbref för den 26. september juni
tillstånd Jens berömt medel, som afslämnades
till Kasjöras aflämnades för att i fattigvårdens

är räkningskapen intagas. -

§. 5.

Lagrad gifta gifternas Verketminne Samuellsdotter
företogs år antas att på grund af de i
nu ingifvet grefternas Verketminne spiklighet er-
hålls understödd för sig år sina tvänne minder-
åriga barn. Om som Jens, med afslämnades af
gifternas Samuellsdotter, oförmåga år för måna-
rande lifnads sig jemte sina barn, döttern Ma-
ria, född ²⁶ 1856 år som Karl Frans, född ²⁷ dets
år, gamm skatigt tillstånd hvar ett månadligt
understödd af 2 rubel, så länge hvar spik-
lighet varar eller åtminstone tillstå under-
stödd, lidragets medfattning, skulle vantigt re-
derstödd hvar för Verketminne Samuellsdotter
utfärdas. -

§. 6.

De Vard år underhåll inuunderas:

- 1^o Värnlofs Vagnmakars döttern Fredrika Lovisa
Sköld, född ²⁵ 1857, hos färdvärdens enkan i dennes
stad Anna Elisabet Knappsbury emott 2 rubel
i månaden, räknadt från dennes månads början;
- 2^o Värnlofs väktare färdens Maria, Anna Lovi-
sa, född ²⁴ 1856, hos färdvärdens en. understödd hvar
kan härskades Karolina Skoman emott 2 rubel
i månaden, räknadt från den 1^o dennes månad.
- 3^o väktare godsejaren Karl Johan Fredriksson
Thorsman, född ²⁸ 1857, hos murare Carlens enkan Maria
Karlina Dejerman, emott år från början af

understödd hvar
expt.

understödd hvar
expt.

Denne mands udgående erstatning af 2 rubel 50.
Kopek månedlig;-

4. Værnste fjælle Aluanda, Karolina Sofia.
datter Lindström, fød den 18. november år,
hos hof. major. Surgeant, enke Anna Linde-
ström i Kjøbstads søk, Grundtræff. by enet
erstatning af 2 rubel i måneden raknast fra
den 8. i september måned; og

5. Værnste datter fjælle Olga, Anna Lovisa
datter Granlund, fød den 17. 1857. hos fjælle Vikten
Viktor Sjöberg i Medvaste rusthæ i Kjøbstads
søk enet en underhæls. Kofon, som berak-
nast fra denne mands begynde udbetalt med
18 rubel for året; Skolens Værlige Bæf i
dette Understet udføres.

§. 7.

6. Gode ankaian og efter prøvning af dens
forholdene medførte det samme den gode for-
højede hærforinden berigede Understaden
N: 1104, for lit. B, for murarbejdet Hans Men-
rik Johansson fra 2 rubel til 2 rubel 50.
Kopek i måneden samt

N: 244, lit. C, for datter fjælle Julia Gustava
Dahl fra 24 til 70 rubel i året. og hofus
dette forhøjningerne anteknede såvel a. d. nu
forstede bupen som og i den forstekingene.

§. 8.

Understet bupen N: 161. 186. 767. 1076. og 1097.
lit. B samt N: 142. lit. C. og 176. lit. D. og

hærlig af særskilde orskede indragte, hofus nu
til den skæmmende.

§. 9.

Med ankaian om medens udbetaling ringe
inspektoren Sklund, a. egne og udbetalt betj-
ten Landens vægner, forjænde berovningerne og
rakningerne af den juni mands udgifter og hof.
hæning ved fattighuset, nemlig:

1. 479 rubel 87 kopek, udbetalt månedlig Under-

stet, enligt forstede lit. B;

2. 102. — 40. —, Underhæls betj lit. C;

3. 181. — 18. —, 1. — 1. — lit. D;

4. 20. — 75. —, enligt forstede anvisninger
uudtalt gratifikation;

5. 9. — 7. —, for 2. jamne Ved;

6. 7. — 10. —, udført hof fougage;

7. 10. — 50. —, til afkøbt fattighushof
uudtalt gratifikation;

8. 2. — 50. —, dennes udgifter, samt

9. 228. — 77. —, for hofhælsens hofkom,
mands erstatning for 2468 i matjontioner. — Det

se rakningerne hofus granskede og riktige bupen
nu i forjæ hvaraf anordningerne for defammas
udbetaling skulle i værlig ordning udføres.

§. 10.

Uden afsummende fremme understet år 27.
for særskilde hof skoptag beland staden for
høj under loppet af september måned udbetalt,
enligt hofen og af inspektoren af den udbetalt.

gen ryggstättas och nu gemensamt inlemmas förtvåk-
ning utöfades.

§. 11.

Med förstående af skrifvelij förmagst ingrep
polis distrikts, ryggstättasman A. Eleustander
en af ryggstättas skrifvare enten Karolina Ridjanen,
samt salsat enterna Maria Andersdotter Grön,
Elfa Samuelssdotter Ståger eller Nyman, Maria
Fredrika Matt, Anna Sofia Erikdotter Dahl, Ul-
rika Andersdotter Wenz och Sofia Erikdotter Wenz
understuckna och till den för ständ skrifvelij anse-
ning, där de hvar för sig anhöllas att för
sinna inträde i denna församling på
grund deraf att de, såsom dels fader dels en
långt tid bortat vistades hvarstades, tillträtt
sig här kunna saknas bereda sig tillfälligt till
utkomst och begruning av i händelse de för
fallnings enligt befores afseende till de öfver
hvarstads deras afseende män i lifstiden till
militär tjänst insyftade och där de äro alld-
er skänkta. - Efter lagens kändedom af de för
sakanderna särskildt utfärdade och anseendens
beizgen preftöring, hvaraf inhemtades att de
en hvar afsejjas af munderäijja och afseijja
de barn, berelat: att såvda skrifvare enten
Karolina Ridjanen idagat sig egen utgifter
att uten falligvårdens beizgenans lifnare
och försejja sig jemte sina hvarns munderäijja
barn, Wilhelmina Komell, född ²² 1854. och Mattha,

lia Karolina, född ²² 1856, skulle från den
najat hinder riki möte hvarns och beizgenans in-
tagande i församlingen, hvarstades och beizgenans
fader de öfriga sakanderna, hvarstades riki kun-
nat uten naja utvåg till sina och sina beizgenans
beizgenans, uten prästföijja kommu att falla på
tillvård till last, den för de de riki
kunde till deras öfriga anhöllas lifnare;
hvarstades beslut skulle sakanderna meddelat uti
anseendens skrifvelij utseendens resolution jemte
beizgenans anseendens.

§. 12.

Till beizgenans af inhemtades manad
utgifter i och för falligvård samt i afseende
i ryggstätt af den beizgenans af inspektoren
att förskott af 1000 rubel, hvarstades kosthållning
i falligvård, executionens beizgenans landin skulle
runsi och förskott af 10 rubel. Och anseendens
Kasjörns beizgenans att de de med med gult
tenen utgifter.

Wen och efter det beizgenans beizgenans
Blomberg utseendens att riki manaden beizgenans
falligvård, afseendens sammantaget.

in fider

W. Lindström,

Resolution
exp.

År 1860 den 7. augusti, kl. 5. aft.
med: sammanträdde J^{ne} för Helsing-
fors stads fattigvård & härbhus. När-
varande: Ordföranden Landtmätare Se-
kretären och riddaren J. A. Förlin,
samt ledamöterna: reiser Almqvist,
handlanden Bolin och Alander,
riktuall handlanden Tonnala, skräf-
saremästaren Blomberg, learyaren
Lönblad och Kopparslagaremästaren
Åwander; hvarutom Riktionens
Kasjer, Bankokamraren Wendell och
inspektören & fattighuset Åklund
härstädskommitté.

Protokoll för J^{ne} af underlydande J^{ne} sekretirare.

§. 1.

Ordföranden, som här förinnan genomgått och
granskat tillä sammanträdets protokoll, aflim-
nade detsamma till ledamöternas genomgånn-
de, hvarmedelst det godkändes såsom riktigt.

§. 2.

Kasjören Wendell ingaf Kasjersforrag för nästkom-
mande månad, hvaraf inhämtades af Kasjans till-
gångar vid månadens slut utgjordes: 405. rubel
76 $\frac{1}{2}$ koppek i Kontanter, 1370. rubel i alqiriserad för-
skottet, 715. rubel i inflyttne aflyfts räkta och andra
utan ränta räkterande medel, 3260. rubel 7 koppek
i räntebärande obligationer och 31967. rubel 28 $\frac{1}{2}$

Kopiek eller en sammanräkning. Beträffande den in-
månade månad af 77720 rubel 89¹/₂ Kopiek skifvar.

§. 7.

Förhållande Gubernörerna: Stavasthus län skrif-
velen för den 12^{de} september juli, derhos ekonomistäm-
men C. G. Nymans till valberätt Gubernör, i afseende
a) intressering, afseende debiterade a) tillförsäkringar
afseende: anordn. fattig affigter till denna stad. Altså, jemte
exp: tillkännagifvande att Nymans ej skall att anlita.
fat. i anledning deraf beslutet att debiterade
rimmel, 81. Kopiek, skulle afkortas och anord-
ning deraf utföras.

§. 4.

Förhållande Gubernörerna: Detta län em.
afseende till kassan exp: beträffande af den 26^{de} i september månad, hvar.
igenom den till svar a) detsamma i anseende gjordes
framställning samt i afseende a) vilka förhåll-
anden rörande att Hans Kungliga Maj.
stat under den i Måden förut gått tillräk-
na förde kvarterstämman Nylund (Kassan), som
vid arbete a) Nylund - Stavasthus län jemte
förloret synas, ett viktigt underlag af fyra
tusenor lag att, räknat från detta år be-
gått och efter hvarje år, markgångs pris, af
fattig och arbetshus medel i länets länsträn-
deri för de i den registrerade utskottet a)

§. 5.

Nylund: den i den 21. september månad gör.
a) anseende om åtgärd för indragning af ha-

ipån till denna län affigter tre personar re-
sterande fattig affigter till denna stad för förloret
af 1859, tillhöra 2. rubel 49. Kopiek, har Gubernören
afseende nämnda län, jemte svarskryss af den 26^{de}
i september månad, inkomst 1. rubel 84. Kopiek och
derhos alstånd tillverkningstaxen Hans Nylund
debiterade a) 65. Kopiek, samman Nylund i inom
länets antråffat. - I saknas af vissa utdrag till
utskottet af nämnda affigter rest beslut,
att den samma skulle afkortas.

§. 6.

Förhållande Gubernörerna: Detta län em.
länets memorie för den 27^{de} september juli, hvar.
jemte numera Kronolänsmannen E. Wallenius
fattig affigter rest för nämnda år inkomst, med
66. Kopiek samt Kartarilän O. Nylund och Hans.
länets Alfred Alvens debiterade a) enstaka re-
ster, tillhöra 6. rubel 2. Kopiek, tillförsäkras samman
Nylund, för de tillförsäkrade a) debiterade för-
teknade intygg utdrag, saknat tillgång till re-
ster, gårdande och Alvens riket inom länets
besatt. - Direktören, som förut tillförsäkring
derom att Kartarilän Alvens numera vistor, uti
Kartarilän län af Stavasthus län, beslutet derhos
Gubernören beslutet anseende om handräkning
för den Alvens påförs affigter, utdragande med
2. rubel 1. Kopiek, hvarmed Kartarilän Nylun-
dus affigter rest, afseende 2. rubel 1. Kopiek, skulle
i rakenskapsans afkortas.

afkortas. anordn.
exp.

afkortas. anordn.
exp.
exp.

§. 7.

Sedan Hans Kjöptliga Majestät genom Måstige utlöj för den 24. februari inkommande är y mindre förklarar skapsskytte enkan Maria Wöck, född Katin, samt hennes trevorne minderårige söner skola tillhöra Kaliks församling af Åbo län och lönas i dess gemenskap ryktlagas, är öfver skrifvkanant nämnd församling falligverad att till följande värdes härlade åtgärds häftan af den köpt. ned, som afgitt till dess personens ränderhän ränder dets viditen här, aut på sätt protokollet för ~~den~~ sammanträd den 10. septembris af år 1852 nämndes utredes, her Guvernör ombudet i detta län, genom hvars ombuds afgif Maria Wöck och hennes län beifvit till Kaliks afkänd, uti skrifvelsen af den 70^{de} i nyssnämnda månad till ~~den~~ öfverstånd 25. rubel 87^{de} Koppek skifver, utgörande den andel af ofvannämnda ränder dets härlade Koppen, som enligt ingifvande räkning skolas af ännamänd Kaliks församling erlaggats. - Medlen blifva till Kattöns afstannad för att i räkenskaperne republikeras. -

§. 8.

Efter det Guvernör i Kessingsborg hos Kjöptliga Senaten anhöllit om tillstånd att för i räkenskaperne afföras 524 rubel skifver, som af allmänna medel i länets länstränst förskjutits till upphjänd af Kolers spikkhus samt i öfrigt för Kolers förestens hämmande ränder år 1854, 1855. och

1856. men Kjöptliga Senaten, samt förklarande att statens riks finge med till Koppen till tungas, förordnat att det ~~skall~~ ^{omformad} afstannad ut, gifva förskottet lön af staten återbetas, her Guvernör förklarar Magistraten draga för sig om medlen republikeras och inreuering till länstränst. - Af sån anledning her Magistrate uti särskild skrifvelsen den 24. augusti och 7^{de} septembris tillstodt är hos pastor ombudet anhöllit om den afgif att ofvannämnda förskott samt 100. rubel skifver, som enligt att inreuer Magistrate och handlarnas härlade tillstodt republikeras skrifveligt kontrakt, tillkomma länstränst för en af honom till Kolers spikkhus ränder till den 19^{de} juli till den 1^{de} oktober ^{utlöst} ~~löst~~ är republikeras länstränst, mätte från för församlingens republikeras, till följande hvaraf också allmäna Kjöptliga Senaten med statens länstränst Lutherska finska svenska församling tillstodt den 7^{de} septembris 1857. och 15^{de} maj detta år. - Med nämnda tillstånd är beifvad, på sätt ~~skrifvelsen~~ ^{tygning} af L. f. pastor Försten till ~~den~~ öfverstånd utdrag af de derut förda protokolternas utredes: innehåller: att ifrågasatt, sammanträdde her, länstränst tyggo fyra rubel skifver skulle, såsom ränder enaktanta förhållande gemensamt förut sked, genom för ~~den~~ församling rättas ut och republikeras enligt samma grunder och i sammanhang med detta års fattig bevrining. Men såvitt ~~den~~ ansej

Anordning.
exp. 20. 1860.

Exop.

denne utgift kommer af fattigvæsenets betyngelse. Ledses
deres røde skæbne udsættelse, besluttet: at de be-
gænsede Sekundær Sjæle fyra røde rødder skulle
til Magistraten aflæses som en del af regnskabet
af fattig afregning for sig gælt, emedan Kasper
for nærværende røde rødder liggende betragtes
sammehørende den erforderlige summe.

§ 9.

Bestyrelsen kommer liden af fattigkassen, nemlig:
1. at Bekendtgørelsen i finiske Bænkens Alex. Rasmussen,
holme, 250. røde, med skuldsæde af den 6. distrikts
jule og løyen af sekretæren i nævnte Bænk
jule rødder og løyen af sekretæren i nævnte Bænk
jule rødder og løyen af sekretæren i nævnte Bænk
Kandidat H. Winter og Senats Kaptajn Steinhof
Winter; samt

2. at jule studeranden Reintorff Konst. Rasmussen,
250. røde, med skuldsæde af den 6. distrikts
jule og løyen af sekretæren i nævnte Bænk
Knut Munk, Senats extra Kammerrådgiveren
Johan Winkler og fattigheds ejeren i Spindens
Bænk Karl August Winkler. Or skulle de ind-
lemmede skuldsæder i Kasseholdet medlægges
efter det Læsesummens tilføjede lyste og i næv-
te ordning gøres.

§ 10.

Med anledning af meningsfulde Erik Johan
Sjöbloms Kæde spikings og deraf nærværende
Sjömaja og lyste sig, som den 2. gæst lyste sig
na herom, Sjöblom, som 2. fød 10 1803, et mænt.

Endestatsbrev.
exp.

ligt understøttelse af 1. røde rødder; Skolens Brev
deri udfærdiget.

§ 11.

Pa. Ammølsen drom alle af epilepsie lidende guld.
smukt guld drom Maria Sofia Lindroos, fød 1878,
som hærskende varit inuendret hos hand. lyste sig,
som Loffen i denne Stad, blifvit hie varit or under-
hæve emottagen af lyste sig orkan Anna Lena Rye. Endestatsbrev.
Berg i Røkkens leg or Mesterendrom Kasper,
emet samme udførelse lyste sig, som hærskende
rødder eller 70. røde i året, lød den 2. lyste sig,
or skulle vantigt understøttelse lyste sig a det 2. lyste sig,
komme understøttelse rødder.

§ 12.

At afseende a mænt udsættelse ingap rødder.
som lyste sig og samt Kasseholdet Læses
nævne følgende redovisninger or rødder af
rødder or Kasseholdet rødder fattigheds rødder
følelse mænt, nemlig:

1. 400. røde 22. Kopek, rødder understøttelse onligt
følelse lyste sig.

2. 170. — 80 —, 1. — 1. — lyste sig C;

3. 96. — 77 —, 1. — 1. — lyste sig D;

4. 18. — 78 —, onligt anvisninger rødder

5. 497. — 47 —, for 125 lyste sig for fattigheds

6. 6. — 70 —, for hærskende, 70. lyste sig

7. 6. — 70 —, for hærskende, 70. lyste sig

8. 6. — 70 —, for hærskende, 70. lyste sig

9. 6. — 70 —, for hærskende, 70. lyste sig

10. 6. — 70 —, for hærskende, 70. lyste sig

Anordninger.
exp.

7^e a 46. rub. 29. kop. Diversa utgifter; samt
8^e a 216. — 11^e. — Kosthållens tillstånd afseende
för 2745. utgifas matportioner. Dessa räkningar be-
finnas vid stads granskning riktiga och skulle ut-
gå så utantvånat. —

§. 13.

Antaget af inspektorn jemväl inlemnade förteckning
hafsa 19. per skoplagg videns månaden lifvets lön
stadens fattiga utbetalad. —

§. 14.

Den uppgift af vid afseende för bestridsande af
vanliga utgifterna och kosthållningen vid fattighu-
set beviljades förskotten, nemlikt att inspektorn ska
lunda 1500. rubel samt att executionen beviljades han-
den 45. rubel, och lifvet, hvilka medel hafva
anmärkts mot gifte utgifva. —

Wärå och sidan ledamoten lejonens Lönblad
utbetalt, att under löpande månad vara lifvets
a fattighuset, afslutet sammanträdet. —

in fiden

Stadsinspektorn

Om 1860. den 7. septembar, kl. 4. eft. midn.,
sammanträdde Direktionen för Helsing-
fors stads fattighus och kårhuset. När-
varande: Ordföranden landtmätars sekre-
tären och kassaren Forsten, samt le-
damöterna L. J. pastor Forsten, Uni-
versitetets Kamrerer Westermarck, hand-
landen Polin, skräddarmästaren Thom-
sen, vikt handlanden Törnå, leon-
gare Lönblad, gårdsgaren Sjöström
och Kopparlagarmästaren Auvander,
hvarutom *från* kår för bankokamrar
Wendell och fattighus inspektoren
Sklund tillfästskommitté. —

Protokoll för, af underskrifven Direktionens se-
kretärar. —

§. 1.

Kassans Wendell inlemnade kassaförslag för lif-
vets månad, utvisande att kassans tillgångar ut-
gjordes af 192. rubel 79¹/₂ kop. i Kontant, 1775. ru-
bel i afdrädd förskotten, 708. rubel 71 kop. i
utstämde resten och anmärkning medel, 1746. rubel
och kop. i
prantebearande obligationer samt 72517. rubel 25¹/₂ ko-
pek i utlånat kapital eller en till samma må-
nad beaktandens beaktning af tillhopa 76742.
rubel 22¹/₂ kop. lifvet. —

§. 2.

Stadsstyrelsens Gvernörns af Nyländs län embets

skifvelsen af den 17^{de} i næstnævnte måned, hvorjemi
offtejt 18. rubel 85²/100 Koppek, udførendes fattigvæsen
hæsteds tilløbende ersättning för grunnspersonen
från Adelsalmi söken och Kuopio län Greta
Hulttunen och dess spåra leang underhåll i fast-
tighuset från och med den 17. januari till och med
maj månad, slut inrevarande är och harkit
ersättnings belopp uppgår Den anhängen uti
berof af den 7. i næstnævnte måned berisjt ge-
neral Lemmels Gæverne fattigvæsen styrelsen i
Adelsalmi afförad jemte det Greta Hulttunen
den dess leang till hmonen återförändt. -

S. 2.

Sedan genom en af lämnades fattigvæsen Den
tillförordnad och den 70^{de} december 1848 upplädd
liquid mellan fattigvæsen och Voksen fattighus ins-
pektionen P. W. Nordberg utredt: att en propriu
belans af 150. rubel 85²/100 Koppek tillförs stannat Nord-
berg till last afvensom revisorerna af fattigvæ-
sens räkenskaper för år 1847. anmärkt att 150.
rubel nämnde mynt utänordnats såsom tillförs
i Riktionens afförandes, sekretærens och Kaspi-
aföringar för nämnde år utlöses fastställt
aförings stat, har den Riktion, som år 1847.
hantfäst fattigvæsen hæsteds, vid hämt sam-
mantrads den 7. april samma år under S. S. 2.
och 7. af det derwid fönds protokollet beslutit
att ofvanköras sammanräknat 280. rubel 85²/100.

Koppek tillförs skulle uti framtidens förfärdskadet
Christian Owellans stibhus såsom fattigvæsen
fönds anmälat och bevakas, såsom Lemmels
förfärdskad, i egenkap af Den udförande år
1847, för eget ansew tillätit Nordberg tillbrins
inspektionens besattningen vid fattighuset uten att
behörig uppgifts leang dessförinnan berisjt Nord-
berg afförad samt likaså för eget lewag och
uten Den hörande eller besigvande utänordnat
det anmärkte lön tillförs. - Till följd der-
af har anmälat om ifrågavarande fönds orke,
vid utlyst år proklama efter förfärdskadet
Owellan, skett hos Stadsrätten i Nagen söken
af Åbo län, enligt hvad nämnde ratts den
11. septembris 1850. meddelade protokollet utdrag
S. 24. af sig visar. - Men som de väckte för-
örings ansew ricki vidare fullföljt, och nö-
got tillag i saken således ricki fallit, har Den
nuvarande Den sett sig förantalt att, till
bevakande af fattigvæsen ratts, hos Gæverne.
ren i Åbo län angifas anberöras föndings an-
språk, harkit stösta delen af de i ofvankör-
förmålda protokollet utdrag uppräknade och
såsom förfärdskadet Owellans afstegars namn.
gifne personer är till sin vilde uten Den
okänd. - Ofvankör anmälat har Den jemte
Gæverne i Åbo skifvelsen af den 22. sistlidne
augusti emottagit leang, som nu uppläddes till.

bruf.

lika med öfriga till ärendet hörande handlingar,
hvaras bestemt, att vid allmän kyrkostemmas till
församlingens församlande hemställda hvarvissa
målet skall till lagstökning o' nys upptagas eller
ja' nedläggas och de balancerande medlem aflystas.

§. 4.

St. J. Stadsfogden J. Wigen förträdde och intem-
nade, i enlighet med Magistratens meddelade or-
des, Guvernörns i detta län, uppe' handlanden
i denna stad L. A. Wäcks anskönings skrift, den 5^{te}
i denna månad tecknade resolution, hvarmed
Magistraten beviljat ålågde att med övriga emot
förskingning och förbud mot utbetalning beläggas
samt att det af executionen betjungen Landins egen-
dom och hos fattigvården, för köphäusning o' sta-
dens fattighus, möjligen inrättande medel, som
svarade emot sökandens hos Landins egande för-
drags, 160 rubel 80 koppek siges. Till följd af det
sämda meddelade förbudet skulle den ersättning,
som för tillförflyttas månads köphäusning kunde,
enligt nu ingifvande räkning, tillerkännas Landins
utöfver dess redan upptecknat förskott, till vi-
dare innehållas; hvaras de ingifna handlingarna
till St. J. Stadsfogden återlämnades jämte bevis af
nu Kommunikationen.

§. 5.

Fördrags Guvernörns bestemt i detta län resolu-
tion af den 20^{de} uppräknade augusti, hvarigenom Magi-

straten i staden anmaldes afförda fattigvården
15. rubel siges, utgörande Kejsersliga Alexanders
universitetet tillkommande ersättning, enligt särskild
af styflomannen vid Kieniska institutet utfärdad
räkning, för förre formannen Josef Nikanders,
förre brandaktien Karl Davidsons, formannen Per-
rik Gustaf Eriksons och murarbetingens Asalp
Friedrik Johanssons sjukvård o' beivrad institutets
kirurgiska afdelning. Men som de af ordföran-
den i St. utfärdade ersättnings förbindelserna äro
ställda på allmänns hospitaler, och de fattiga,
utom när hälfte tilligång lygandes afflystas,
äro berättigade till fristäng såmed lidenhet datur
uppgat, antag St. de fördrags ersättningsarna riki-
kunna från fattigkassan utbetaltas. Och skulle svar
till Magistraten i enlighet dermed afgå.

§. 6.

På den 2^{de} dennes antogs och efter pröfning af so-
kandens fördrags skäl fann St. gäst hustru
matros enke Maria Sofia Sköf, f. d. 1819,
jämte fem barn: sonen Johan Thure, f. d. 1848,
Karl Ferdinand, f. d. 1852, Vikta Alfred, f. d. 1854,
samt dottern Amelie Sofia, f. d. 1857. och Amelie
Ludvig, f. d. 1859, ett månatlig underhålls bidrag
af 5. rubel, hvaras bruf skulle utfärdas.

§. 7.

Den 1^{de} dennes antogs och underhålls inordnades:
1^o Munderärgen öfver gäst Julius Rudolf Erik

bruf.
exp.

understök bruf.

exp.

Juni 1857, hos innvalde soldats enke i denne
stad hos Jegeroff, emot ersättning af 24 rubel
i året;

2^{de} minderårig, søkte gosse Adolf Vilhelm Melom-
gerist, fød 2^{de} 1857, hos soldaten Karl Fredrik Løyer-
løf og dets hustru Maria Melens i Lille sø-
kens Windøby, emot en frai denne månedes løn
leeråknad ersättning af 15 rubel i året, heri
ersättning, siden gosse Melomgerist fyldt 12. år den
gav den 10. rubel; samt

Underlædsbrev
exp.

7^{de} quatersmans enke Maria Lovis Westbergs
søkte søn Lovis Vilhelms Westberg, fød 2^{de} 1858,
hvis syttingsmand sønnen Augustina Melomgerist i
Windøby by af Lille søken, mot ersättning af
18 rubel for året, råknaet fra den 10. dets
august; Skolens løn og dets ersättningar i
vanlig ordning udføres.

§. 7.

af forekomne antagninger som den skolefoged
betegner af atskillige indmønstninger i dets
gini misfalte underlæds.

§. 8.

Skolefoged revideret af fattighedsens ræknings-
per og fattigheds forvaltning i øjeblik for år
1857. Den afsluttede skitsen for den 11. sep-
tember august, hvorefter bemærkede revideret, efter
skolefoged granskning af nævnte ræknings og
med tilslutning af alle den granskning om

det hos den hænding, med det den forvalter
betegner for dets forvaltning og dets anme.
Det den den den den den den den den den den
det honorarium af 50 rubel i året, hvorefter i
1858. §. af Månedes reglementet for statens fattig-
værd omformet. - Det skulle den den den den den
ordning og nævnte summe udføres.

§. 9.

Den fattighedsens stad udføres for innvarer,
den den den den den den den den den den den
den den den den den den den den den den den
den den den den den den den den den den den

anordning.
exp.

anordning.
exp.

§. 10.

Inspektoren skolefoged underlædsbrev
Nr. 552, 1098 og 1105. Litter. B. samt Nr. 56. Litter. C., som
af ordet, heri og bryder sinne antagelse, ind-
draget.

§. 11.

Udover indaf inspektoren skolefoged revideret
ning og ræknings og den den den den den den
ning og fattigheds revideret nævnte måned, an-
tallet om den den den den den den den den den

1^{de} og 457 rubel 40 kopek, udsluttede månedlige revideret
stad, enligt fortæller B;

2^{de} og 114 — 40 —, den den den den den den C;

7^{de} og 74 — 11 —, den den den den den den D;

4^{de} og 28 — 20 —, enligt N^{de} anvisning og
gives gratifikation;

5^{de} og 110 — 66 —, for 457. samme regnskabs ind;

Anordningar
exgr.

6^e a 5. rubl. 87. kop., för 71. L^{te} h^ö och 1. t^{te} h^ö h^ö
till fästhusen;
7^e a 48. — 2. —, för garnspinn och väfnad;
8^e a 16. — 88. —, till utgifter;
9^e a 6. — 81. —, stadens utgifter för fattighuset;
samt 10^e a 214. rubl. 17. kop., ut tillf. K^öst^hä^usen
Land^hu^uts h^öll^örande berättelse för 2715 h^öl m^öl^ö.
h^öll^ö. Och som tillf. räkningar, vid st^hed gränsh^öll^ö,
b^ösp^önn^ö och anmärkningsf^öll^ö, tillf. b^ösp^önn^ö till st^hed.
anordning g^öll^öand^ö, tillf. s^öll^öand^ö att h^öll^ö af
s^öll^öand^ö räkning^ö tillf. g^öll^öand^ö efter aftryk
af st^hed r^öll^öand^ö uppt^öll^öand^ö förskott tillf. r^öll^öand^ö.
h^öll^ö, på s^öll^öand^ö h^öll^öand^ö r^öll^öand^ö E. H. f^öll^öand^ö.
mer omförmäddt.

S. 12.

Till b^öll^öand^ö af r^öll^öand^ö m^öll^öand^ö utg^öll^ö.
till vid fattighuset samt i afseende a^ö uppt^öll^öand^ö
af till r^öll^öand^ö m^öll^öand^ö h^öll^öand^ö l^öll^öand^ö.
st^hed att till r^öll^öand^ö h^öll^öand^ö utg^öll^ö and^ö för
st^hed af 1200. rubl. h^öll^öand^ö J^öll^öand^ö, i anseende
af J^öll^öand^ö i l^öll^öand^ö af r^öll^öand^ö r^öll^öand^ö.
n^öll^öand^ö f^öll^öand^ö, r^öll^öand^ö h^öll^öand^ö tillf. K^öst^hä^usen.
h^öll^öand^ö r^öll^öand^ö om f^öll^öand^ö.

V^öll^öand^ö r^öll^öand^ö h^öll^öand^ö K^öst^hä^usen r^öll^öand^ö
att r^öll^öand^ö l^öll^öand^ö h^öll^öand^ö l^öll^öand^ö r^öll^öand^ö
a^ö fattighuset och afst^öll^öand^ö sammanträd^ö.

i f^öll^öand^ö

K^öst^hä^usen

År 1860. den 14^{de} septemb^{er}, kl. 4. efl.
med sammanträd^ö d^öll^öand^ö för R^öll^öand^ö.
s^öll^öand^ö st^hed fattighuset a^ö h^öll^öand^ö.
R^öll^öand^ö: r^öll^öand^ö l^öll^öand^ö
s^öll^öand^ö och r^öll^öand^ö R^öll^öand^ö samt
l^öll^öand^ö. A. J. pastor R^öll^öand^ö, Uni.
versitets K^öst^hä^usen Westmark, r^öll^öand^ö.
och Alop^öand^ö, s^öll^öand^ö R^öll^öand^ö.
l^öll^öand^ö, r^öll^öand^ö h^öll^öand^ö R^öll^öand^ö.
l^öll^öand^ö L^öll^öand^ö, h^öll^öand^ö, R^öll^öand^ö.
g^öll^öand^ö R^öll^öand^ö och K^öst^hä^usen.
g^öll^öand^ö A^öll^öand^ö. J^öll^öand^ö K^öst^hä^usen
K^öst^hä^usen W^öll^öand^ö och r^öll^öand^ö.
och a^ö fattighuset h^öll^öand^ö och till
st^hed.

Protokoll för af r^öll^öand^ö d^öll^öand^ö
s^öll^öand^ö.

S. 1.

S^öll^öand^ö J^öll^öand^ö, g^öll^öand^ö R^öll^öand^ö, som varit i R^öll^öand^ö
l^öll^öand^ö i^öll^öand^ö samt i st^hed l^öll^öand^ö. L^öll^öand^ö
s^öll^öand^ö och f^öll^öand^ö f^öll^öand^ö R^öll^öand^ö af r^öll^öand^ö.
till a^öll^öand^ö R^öll^öand^ö m^öll^öand^ö att K^öst^hä^usen
h^öll^öand^ö a^ö st^hed fattighuset h^öll^öand^ö, m^öll^öand^ö i
s^öll^öand^ö a^öll^öand^ö off^öll^öand^ö auktion
utg^öll^öand^ö på ett ä^öll^öand^ö h^öll^öand^ö m^öll^öand^ö.
och oktob^{er} m^öll^öand^ö l^öll^öand^ö, f^öll^öand^ö ä^öll^öand^ö
och till h^öll^öand^ö och a^öll^öand^ö h^öll^öand^ö
s^öll^öand^ö s^öll^öand^ö.

1^o h. f. stadsfogden Johan Reinhold Vigren, som
för sitt stogants behöriga fullgörande ingaf en
af smidmästaren Gustaf Wilhelm Boström af
hans ländan Axel Sällström. den 11. i denna
månad, rekommenderat proprii borgensförbindelse;

2^o hemgjutarmästaren Johan Gustaf Grönlund,
förordnad med proprii borgens af beaktandemästa-
ren P. Wamman af slagarmästaren J. W.
Wahlström;

3^o nuvarande Kofthållaren, executionens ledjanten
Johan Fredrik Landin, med borgerskift för den
af senats kassisten af riddaren C. J. Jägerhorn,
Ingeniör mekanikus Nikolai Smith af Viktoria
hans ländan J. W. Ahlström;

4^o skräddaren enten Maria Helena (Behrens), in-
lemnande en af orgelmästaren C. Janssons af be-
gåren enten Anna Wadellius under tekniska borgens-
förbindelse;

5^o nuvarande enten hvar Kristina (Wamman), som
ingaf borgerskift af den 1^o i denna månads, den
slagarmästaren J. W. Wahlström af sagans fa-
brikanten Wilhelm Anstam rekommenderat sig proprii
användning för sökanden, samt

6^o senats vaktmästaren enten Anna Gustava
Swanberg, förordnad med borgens af gästgärdaren
denna stad, senats vaktmästaren Johan Spöckholm
af Kåstugumakaren J. L. Sandberg.

Efter det dessa spekulanter, för tillfrågans drottning

förklarar sig vara fullständigt kännedom om alla
den ifrågakommande Kofthållningens förordnade omständigheter.
huru, skedd till ingifna auktionens rekommendation, ser-
vid hvarje del matportionen erbjöds: af h. f. stad-
fogden Vigren af executionens ledjanten Landin för
11, af hemgjutaren Grönlund för 10^o, af entorna
Wamman af Swanberg för 7^o samt af skräddaren
enten Behrens för 7. Koppek tillfyller, jemte det
att hvar hvarje matportionen skulle för hvarje
af en hvar nu gjorda anten lemnas. - Och
fingo hvar afträd med borgensförbindelsen
granskad, och ifrågakommande skulle till följande
Beslut.

Skulle skräddaren enten Behrens stannat för
sista anten, så att de som i anten skulle sin
redan framträdande älska till möjligast möjligt med en
försutlig inflytt af i den tillfyller fullgörande alla de med
matförsörjningen af rekommendationen för hvar ifråga-
kommande person tillfyller personat förknippade till-
gåenden, påfyller den gäst antaga det af en-
ten Swanberg gjorda anten att i följande skräp
till hvar, enten Anna Gustava Swanberg, ifråga-
läta Kofthållningen i stadens fallighet under ett
år, räknat från inständande oktober månads
borgens, emot ersättning af mer af hvar 7^o/₁₂
Koppek tillfyller för hvarje, enligt fastställt pris-
ordning, utlåtad till matportionen af hvarje af
dessa pris alla fyra af tillfyller 7^o/₁₂ Koppek

